

No tin acuerdo di airport tax

Pag. 3



Arte Contemporaneo no ta glamour

Pag. 4



Desaroyo positivo pa 2011

Pag. 5

BON DIA Aruba

Diahuebs 21 di Juli, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

A para buelo



ORANJESTAD- Un dia despues di su vuelo inaugural pa Caracas Venezuela, e compania InselAir a wordo sorprendi cu autoridadnan di aviacion a prohibi operacion di e compania na aeropuerto di Maiquetia sin duna rason oficial ainda di e decision aki....

Continuacion Pag. A-2

'Arrestatie Team' na Corsou...



WILLEMSTAD- E grupo special di Cuerpo Policial di Aruba, esta e unidad di 'Arrestatie Team', ayera marduga a brinda sosten na un accion grandi di autoridadnan hudicial di e isla di Corsou, contra varios grupo criminal sospecha di ta meti den negoshinan ilicito y violencia cu arma.

E accion ta culminacion di investigacionnan profundo haci pa autoridadnan hudicial di Corsou caminda a dicidi cu lo drenta den seis cas na mes momento pa asina pone man riba esnan sospechoso di a comete diferente infraccion serio contra comunidad.

A solicita sosten di e grupo special di Aruba cu a brinda un sosten efectivo na coleganan di Corsou...

Continuacion pagina A-2

Na Corsou ayera mainta

Team special di aresto di Aruba a forma parti di accion contra criminalidad

Continuacion di front







WILLEMSTAD.- Corsou a declara guera contra criminalidad. Un serie di entrada na Corsou cu yudansa di entre otro un team di aresto di Aruba, a comproba esey den curso di ayera na salida di solo.

Despues di un investigacion profundo ayera marduga pa bay, entre 4'or pa 6'or, autoridadnan a haci investigacionnan den seis (6) cas na Corsou. Durante di e investigacion aki, a detene cuater (4) sospechoso masculino, a confisca dos (2) arma di candela y diferente otro atributo y articulo.

Polis a informa cu den e siguiente casonan e investigacion a bin culmina den entradanan Hudicial, detencion y confiscacion di arma cu tabata un tiramento riba Winston Churchillweg dia 2 di febrüari 2011 cu herido; un tiramento den Caya Lando dia 1 juli 2011 cu herido y e sospecho di posesion ilegal di arma di candela.

Casnan caminda a realisa e investigacion ta na Caya Hoslit, Caya Lanterna, Caya Mochila, Weg naar Fuik, Caya Lando y Caya Stila.

E sospechosonan, tur masculino, cu a detene nan ayera ta A.K. nasi na Corsou di 28 aña, M.K. naci na Corsou di 18 aña, T.K. naci na Corsou di 21 aña. Tur tres sospechoso aki a detenenan na Caya Hoslit. Na e cas aki tambe a confisca un pistol. Tambe a detene e sospechoso S.K. nace na Corsou di 25 aña na Caya Stila. Na e cas aki a confisca un revolver. Den e accion aki di Cuerpo Policial Corsou a participa tambe personal di Douane, VKC y team di aresto di Aruba, asina Polis a informá. E investigacion den e casonan aki ta sigui. ❑

InselAir ta pospone su ruta nobo pa Caracas

24 ora despues di buelo inaugural

Continuacion di front





Entrante ayera merdia 20 di juli, InselAir a pospone su operacion entre Hato International Airport Curacao y Aeropuerto Internacional di Maiquetia, Caracas. Debi na razonnan ainda pa e kompania InselAir desconoci, e compania a wordo forza pa stop su operacion na e aeropuerto na Caracas.

InselAir, cu a celebra un exitoso vuelo inaugural dia 18 di juli ultimo, ta haciendo su maximo esfuerzo pa acomoda tur pasahero cu ya caba tin un pasashi di InselAir riba e buelonan pa of for di Caracas.

Nan ta trahando conhuntamente cu otro aerolinea pa por acomoda tur nan pasaheronan cu tin un reservacion of pasashi pa of for di Caracas riba InselAir, segun Sr. Edward Heerenveen, Chief General & International Affairs.

Na e momentonan aki nos ta den contacto cu tur cliente personalmente, pa asina sigura cu tur pasahero lo wordo atende. Sr. Heerenveen ta pidi tur cliente, cu tin un reservacion of pasashi pa of for di Caracas pa tuma contacto cu nos Call Center na Corsou na + 5999 747 0444 of na Merca +1 800 386 4800 pa mas informacion.

Pasaheronan cu a haci reservacion of a cumpra ticket via di agencia di biahe, por tuma contacto cu esaki pa haya mas informacion.Beneficionan manera miles acumula di e programa Insel StarMiles lo keda vigente mescos cu otro beneficionan ricibi ora cumpra un ticket di InselAir, Sr. Heerenveen ta conclui. InselAir lo anula su vuelonan entre e dos destinacionnan aki pa e dianan venidero y ta explorando tur posibilidad pa por re-establece e ruta aki lo mas pronto posibel Heerenveen ta splica.

Representantenan na Venezuela ta trahando duro pa por cuminsa bek mas lihe posibel. A haci un inversion grandi riba e ruta aki y ta prefera di cuminsa cu nos vuelonan pa Caracas mas pronto posibel.❑

A descubri tardansa den reduccion di airport tax entre Aruba y Corsow

Corsow kier flat rate di 20 dollar entre tur islanan prome

ORANJESTAD / WILLEMSTAD – E problema cu ainda no a logra cambia e tarifa di 'airport tax' entre Aruba y Corsow ta pasobra no por logra haya otro islanan tambe pa bai di acuerdo cu e tarifa 'nobo'. Segun Minister Charles Cooper a splica BONDIA ARUBA e siman aki, e problema ta pega na netamente e hecho cu tin cu haya tur otro isla tambe pa bai di acuerdo cu e cambio di tarifa, pa despues introduci esaki den un solo bloke.

E mandatario ta mustra cu su colega El Hakim ta envolvi den e proceso aki pero cu ainda no a keda cla. "Mi sa cu kier haci algo general" Cooper a sigui bisa. Loke cu Gobierno di Corsow kier bin cune ta un flat rate di 20 dollar pa e islanan Aruba, Corsow, St Maarten y islanan BES. "E ora ey bo ta baha esun entre Aruba y Corsow tambe cu aworaki ta 32 dollar cu tin cu bira 20 dollar" Cooper a bisa.

Mes momento tin e asunto tambe cu e tarifa mas reduci ainda entre Bonaire y St Maarten cu ta 14 florin tambe tin cu aumenta na 20 dollar. Pues esei ta un dilema chikito cu tin cu atende cune prome tambe. "Den esei nos ta trahando riba dje pa por logra convence tur hende pa bai riba un flat rate di 20 (dollar" Cooper a sigui bisa. E ta mustra cu con cu bai bin, pa Corsow y Aruba tambe e mester ta un win – win situation.

Mes momento Cooper ta mustra si cu, si mira cu no ta logrando esaki cu e otro islanan, lo dal bai cu e reduccion entre Aruba y Corsow so. "Nos no ta bai sinta warda eternamente" Cooper a sigura BONDIA ARUBA, pues cu tempo ta canando y cu dentro di poco e asunto aki mester keda soluciona.

Ta un asunto cu for di anja pasa ta canando unda cu Aruba kier reduci e 'airport tax' (cu en realidad e yama Passenger Facility Charge) entre e islanan ABC, pero cu ta confrontando un tardansa enorme. Tabata na fin di anja pasa cu Minister di Transporte di Aruba Otmar Oduber a bin dilanti y bisa cu si tarda hopi cu esun di Corsow, lo a sigui pa esun di entre Bonaire y Aruba y cu no ta warda mas. Y en realidad na februari di e anja aki, Bonaire y Aruba a haya otro unda cu a reduci e tarifa di airport tax na 20 dollar entre e destinacion aki, pendiente esun entre Aruba y Corsow.

Pero despues atrobe a topa cu e mandatario di Aruba varios biaha unda cu cada bes tabata papia di un tardansa, riba e tereno aki, y no por a splica pakico e tardansa tabata surgi. Dado momento mandatarionan di Corsow a mustra cu nan kier a reduci e tax entre Aruba y Corsow aun mas, mientras cu kier a aumenta e tax pa otro destinacion pa asina logra haya mas entrada pa subsidia cambionan structural di e aeropuerto di Corsow.


Minister Charles Cooper

Algo cu e mandatario di Aruba a mustra di no tabata sa pero cu ta respeta decision di e coleganan na Corsow.

Pero awor ta conoci pues kico e motibo di tardansa ta y cu ta spera cu dentro di poco e cambio por tuma lugar, por lo menos entre Aruba y Corsow pa esaki tambe haya un reduccion di 15 dollar. Awe e tarifa entre Aruba y Corsow ta 32.50 na dollar. ❑

Premier Mike Eman

Sector bancario a compromete pa empresanan mediano y chikito por tin acceso na capital

ORANJESTAD - Reciente Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a emiti un comunicado caminda nan a indica entre otro cu den e prome seis luna di 2011 a registra 31 VBA, loke ta mas di loke a ser registra durante henter 2010, cu tabata 18. Mientras cu en general e cifranan aki pa prome mita di 2011 no ta indica un crecemento economico ainda, ta conoci cu otro indicador manera entrada di loonbelasting, invoerrechten y BBO pa e mesun periodo, segun publicacion di Banco Central, si ta indica un avance.

BON DIA Aruba a consulta cu Premier Mike Eman riba e punto aki, y el a señala cu Banco Central di su banda ta premira un desaroyo economico positivo pa e resto di 2011 di alrededor di un 10%. Segun e mandatario "cualkier pais



lo tene fiesta nacional pa un aumento di 10% den su actividad economico". Esaki despues di un recesion di 5, 6 y 10%, awor Banco Central ta premira un aumento considerabel di un 10% di nos actividad economico. E ta señala cu un pais manera Merca of cualkier otro pais lo ta hopi contento si nan ta registra un crecemento alomenos di un 1% of 2%.

Locual e prome mandatario ta kere cu Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta relata na dje, y esey Gobierno tambe den consulta cu e banconan a delibera recientemente, ta e acceso na capital. Ya cu nos por mira inversionnan y esfuersonan importante di parti di Gobierno p.e. un reapertura di e refineria cu ta haciendo su impacto grandi ariba e GDP di Aruba. Igualmente nos por mira cu e cantidad di turistanan cu ta bin Aruba a aumenta, y cu e hotelnan ta den remodelacion.

Sinembargo a pesar di e señalnan clave aki di un economia dinamico y activo, locual nos no ta mira suficiente ainda -segun Premier Eman- ta cu empresanan mediano y chikito tambe ta sali afo pa amplia, remodela y diversifica.

E mandatario a laga sa cu nan a haci consulta cu empresanan chikito y mediano y hopi di nan a bisa Gobierno cu e acceso na capital na Aruba ta hopi dificil. Premier Eman a agrega cu esaki tabata un motibo pa locual Gobierno a organisa dos dia di reflexion cerca e banconan, y e sector bancario a haci un compromiso cu Gobierno cu nan ta bay haci mas esfuerso pa haci capital mas accesibel pa e companianan chikito y mediano. Di e forma akisegun e mandatario- nan por duna impulso na nos economia dor di stimula e empresanan mediano y chikito, y no unicamente riba e parti cu Gobierno ta responsabel p'e (inversionnan, Valero, turismo, etc...). Di e forma aki ta importante pa empresanan mediano y chikito por capitalisa ariba e compromiso aki.

Pesey riba e tereno aki, Minister Presidente sr. Mike Eman ta totalmente di acuerdo cu KvK pa bin cu estimulo y facilidad di acceso na capital pa empresanan mediano y chikito na Aruba. Ora cu esey lo bini nos lo por papia di un crecemento hopi robusto, ya cu banda di tur aumento di turismo, reapertura di refineria y inversionnan di Gobierno, nos lo bay haya inversion priva cu lo bin di tur skina, segun Premier Mike Eman. Minister Presidente ta consciente cu ainda nan mester traha duro riba dje, ya cu esaki no ta bin automatico. ❑

Segun curador Cubano, sr. Jose Manuel Noceda Fernandez

Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe na Aruba no ta pa crea glamour

ORANJESTAD - Diamars ultimo e fundacion Prome Encuentro Bienal di Aruba a tene su prome conferencia di prensa pa suministra informacion relaciona cu e proyecto di e Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe, cu lo tuma luga for di luna di November 2011 te cu luna di Juli 2012 na Aruba mes.

Tocante e pregunta si un "bienal" ta un evento bieu pa bin cune na Aruba, e curador Cubano, sr. Jose Manuel Noceda Fernandez kende ta encarga cu e parti organisatorio di e magno evento aki, a reacciona bisando cu nan ta consciente cu e modelo "Bienal" a ser cuestiona hopi awendia.
"Eso lo sabe todo el mundo", asina el a bisa na Spaño.

Igualmente e ta bisa cu ningun curador of critico di arte, of artista tampoco ta ignora cu e modelo aki ta ser cuestiona. Pero apesar di e supuesto crisis di e modelo "bienal", ainda ta ser organisa mas bienal den henter mundo.
\E mes ta traha como miembro di e team di Curador di e Bienal di La Habana.

E ta manifesta cu "esnan mas consciente pa reconoce cu e modelo Bienal a yega te su limite, y cu e mester wordo renoba ta nos mes".
Sinembargo e ta indica cu e modelo bienal ta mara su mes na un institucion. Pues den e caso aki un entidad determina ta organisa cada dos aña un evento den funcion di un periodo di un luna of dos luna di tempo.
"E ta ser realisa, e hendenan ta bay y no ta keda nada den e luga ey", asina el a declara.
Esaki ta loke un "bienal" ta nifica den un lenguahe senciyo, segun e Curador Cubano.



Curador Cubano, sr. Manuel Noceda Fernandez

El a splica cu un bienal ta un modelo cu a nace na final di siglo 19 cu e Bienal di Venecia y cu a plama den henter mundo, y ta asina cu awendia nos tin cantidad di bienal.
E reconocido curador di arte contemporaneo di Caribe ta haya importante cu pa nos comprende e complehidad di e modelo "bienal", nos mester situa nos mes den e contexto cu e evento aki ta ser realisa.

Igualmente e ta bisa cu ningun curador of critico di arte, of artista tampoco ta ignora cu e modelo aki ta ser cuestiona.

Por ehemplo ta existi e bienal di Venecia cu ta e glamour di un gran evento internacional, pero "esaki no ta aporta" nada sino e "glamour" cu ta existi rond di dje, segun sr. Noceda. Despues a surgi otro eventonan, entre nan e Bienal di La Habana na aña 1984 y e bienal aki a pone su atencion riba loke a ser yama "arte di Tercer Mundo". E arte aki tabata ser ignora dor di e principal centronan di poder y di circulacion internacional di arte y cultura.

Den e caso aki "e Bienal di La Habana a resulta hopi beneficioso, principalmente pa e Tercer Mundo, pa duna atencion na e creacion di e Tercer Mundo", asina el a laga sa.

E experto aki ta indica cu arte Contemporaneo di Caribe no ta haya e atencion debido den e mundo globalisa di awendia. Sinembargo den e delaster 15 pa 20 aña a cuminsa lanta un interes den e region aki, y e ta haya importante pa reforsa e interes aki cu tur iniciativa di arte cu lo ser organisa den nos region.

Pesey e ta elogia tambe e Bienal di Arte Contemporaneo di Santo Domingo, y tambe e exposicionnan colectivo cu ta tumando luga na Martinique y otro actividad na Barbados y otro islanan Caribense. "Tur e factornan aki ta contribui pa e arte di Caribe lo ser conoci miho tanto regional como globalmente", segun sr. Jose Manuel Noceda Fernandez.
Pesey e ta haya importante pa balora e iniciativa cu Aruba kier bin cune di organisa su Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe.
Sr. Noceda a bisa cu eigenlijk nan no ta papiando di un "bienal" sino di un encuentro cu ta manera un proceso cu lo ser desaroya durante 7 pa 8 luna.
E pensamento di e encuentro aki -segun sr. Noceda- no ta pa crea glamour.
"E no ta pa e jetset di e arte contemporaneo sino pa e publico di Aruba, pa arte di Aruba y pa arte di henter Caribe.
Esey ta e intencion...", segun e curador di arte sr. Jose Manuel Noceda Fernandez.❑

Minister Otmar Oduber

"Traha stadion y laga debe di 37 miyon tur hende por haci"

ORANJESTAD- "Si ta fia placa pa traha proyecto, tur hende por traha proyecto", esey ta declaracion di Minister Otmar Oduber comentando riba expresionnan di algun ex mandatario, awe en oposicion, cu ta yena nan boca bisa cu nan a laga diferente proyecto atras.
El a referi aki specificamente na e situacion di Arubus caminda cu el a indica cu a traha un stacion di bus na San Nicolas bunita, pero di otro banda tin 14 bus cu ta mas di 13 aña bieu cu no por core.
"Ami tambe por, mi por traha un na Pos Chiquito, un na Ponton, un na Pavia, tur caminda. Si bo ta djis fia placa pa paga manera cu nan a haci tur e proyectonan di deporte, caminda cu tin mas di 37 miyon florin na debe, asina tur hende por traha proyecto.
Asina mi tambe por traha 5 stacion mas di bus".
Bayendo mas den detaye, Minister Oduber a bisa cu 100% di e stacion di Arubus na San Nicolas tabata fia y awe no por cumpra un bus, caminda cu tin 5 miyon di debe. For di juni 2009 Arubus, e tempo ey bou Sr. Briesen no a paga ningun belasting mas. Asina e 'hole in the wall'na San Nicolas no a keda, pero e buraco si a keda den e caha di Arubus.
Na e momentonan aki Minister Otmar Oduber ta trahando fuertemente hunto cu Hunta di Comisario di Arubus pa drecha e situacion di e compania di transporte publico aki, cu practicamente ta den un situacion di bancarota, diferente pasonan a wordo tuma caba pa cuminsa soluciona e situacion, y den e lunanan siguiente lo tuma mas decisionnan pa logra scapa e compania aki for di e situacion cu e la wordo laga atras dor di gobierno anterior.
Ta trata aki di un trabou den cual tur hende mester por contribui y duna di nan banda pa logra e meta final di tin un compania den un estado financiero saludabel, cu un y tur por haci uso di dje y haya un bon servicio tambe. ❑

Banco Central di Aruba tin expectativa cu lo tin un desaroyo positivo total pa e resto di 2011

ORANJESTAD - Durante e reunion di 6 di Juli 2011 e Comision di Maneho Monetario (CMM)di Banco Central di Aruba (BCA) a conclui, basa riba e datonan economico disponibel, cu e porcentahe actual di e tasa di e asina yama "reserve requirement" di 11 porciento y e nivel di e "advancerate" di 1 porciento ta esun adecua.

Den e evaluacion di e CMM a considera e nivel di Aruba su reserva di divisa, cual a baha un tiki den luna di Mei 2011 (-1.0 porciento). Sin embargo, basa riba informacionnan actual disponibel, BCA tin e expectativa cu lo tin un desaroyo positivo total pa e resto di 2011, como cu tin proyeccionnan positivo pa un aumento den e fluho di fondo di inversionnan directo for di exterior y den entrada relata na turismo, como tambe e reanudacion di e actividadnan di refinamento den e sector petrolero.

E activo domestico neto a sigui wordo afecta pa un demanda debil pa credito. Credito total na e banconan comercial a baha cu 0,6 porciento ora cu compara esaki cu December 2010, relata mas tanto na e caidanan den credito na consumidor y prestamo na empresa, di respectivamente, 2,6 porciento y 0,8 porciento. Otro indicadornan inclui den e evaluacion di e CMM ta e desaroyonan di inflacion y likides di e sector bancario, cualnan a permanece den un margen cu BCA ta considera aceptabel.

BCA lo sigui observa di cerca e desaroyonan di e fundamento nan economico y monetario, particularmente den conexion cu e estimulo economico extensivo planea door di gobierno den e lunanan siguiente.

E proximo reunion di e CMM ta programa pa tuma luga dia 26 di Augustus.❑

Homber cu problema cu casa

ORANJESTAD—Diamars 05.35, e homber P.M.D. naci na Santo Domingo di 36 aña, ta bay warda di Oranjestad, y ta bisa polis cu el a bin ponenan na haltura cu e tin hopi problema cu su casa.

E ta bisa cu su casa un tempo caba ta sali tur anochi y ta bin cas bek memei di anochi.

E ta bisa cu nan tin tres yiu di 6-4-y 2 aña y e so m ester mira pa e muchanan. El a bisa cu e muhe a bise cu e so por keda cu e muchanan y no ta importe kico pasa cu e muchanan.

Tambe e muhe ta coy su placa di su cartera sin su permit. E homber ta bisa cu e muhe ta core cu su auto, y si e bise algo, e muhe ta coy cuchiu pe, y e no kier problema. E tin miedo pa e muhe no kibra su auto. ❑

Premier Gerrit Schotte su idea den BONDIA ARUBA a sorprende tur hende

Turismo di Aruba sorprendi di e "7 day airline/cruise hopping"



Premier Gerrit Schotte

ORANJESTAD – E noticia di un '7 day boat-air hopping trip' riba 7 diferente destinacion a cai manera un sorpresa grandi den e mundo di turismo na Aruba. BONDIA ARUBA a comprende cu ora cu esnan envolvi den turismo a tuma nota di e articulo cu a keda publica den BONDIA ARUBA mes ayera, nan tur a keda babuca y sorprendi cu e noticia aki ya cu ningun hende no tabata sa nada di esaki.

Tabata ayera cu BONDIA ARUBA a publica un articulo basa riba un entrevista haci cu Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte na Caracas na occasion di e buelo inaugural di Insel Air pa e destinacion ey. Tabata durante e discurso di Schotte na Caracas cu e la lansa e plan y idea ey 'out of the box' (manera cu e mes a yama e idea), cu BONDIA ARUBA a aserca e prome mandatario pa haya sa mas di e detayenan riba e plan ambicioso aki.

E mandatario di Corsow ta considera e idea riba su mes algo hopi simple. E intencion ta cu e pais Colombia (via Santa Marta) ta bira e punto di salida, siguiendo pa Aruba como e proximo destinacion, Corsow, Bonaire, Isla de Margarita, Tobago y finalmente Grenada. Un total di 7 destinacion den 7 dia accesible via bapor y avion y cu ta haya e titulo 7 day island hopping.

E persona participante ta cumpra un ticket cu ta dune acceso tanto na e barco como e avion. E concepto ta simplemente 7 destinacion den 7 dia, unda cu e bishitante ta bishita tur e paisnan aki unda cu cada un tin su propio caracteristica individual. E pensamento di Schotte ta cu nos ta sur den Caribe, leeuw di practicamente tur e atraccionan cu barco crucero ta hinca den itinerario. "Pero nos ta bai crea nos propio destinacion unico. Y esei ta basa riba e 7 day airline/cruise hopping" Schotte a sigui splica BONDIA ARUBA.

Tumando nota di e noticia aki, esnan cu ta traha den turismo na Aruba a cuminsa comunica cu otro pa sa ken sa algo di e idea aki. A resulta cu ningun hende no ta na altura di e noticia aki y cu e la bin como un noticia sorprendente. A compronde cu ni na ATA, Ministerio di Turismo of APA ta na altura di e noticia aki y cu e la bin como un sorpresa total.

Ademas BONDIA ARUBA a compronde di su fuentenan den mundo di turismo, cu e idea riba su mes no ta echt algo nobo y como tal no por yame un 'out of the box idea'. Esaki pasobra cruceronan ta haci esaki caba y ta simplemente e proporcion ta un poco mas diferente. Nan kier sa kico e diferencia ta cu entre un mega jacht cu ta bishita varios destinacion pa algun ora compara cu un crucero normal cu tambe por haci mesun cos den mesun cantidad di dia.

A mustra cu e cantidad di persona cu lo kier transporta segun e plan di Schotte, no tin un impacto at all. Hiba entre 150 pa 200 persona riba un mega jacht pa varios isla pa algun ora, no tin un impacto cu bo por bisa cu e ta algo super bon manera cu e mandatario ta pretende di kere. Y como tal nan no ta comprende e plan aki y su incentivo y kico kier logra cu esaki. Mientras cu Schotte a sigura BONDIA ARUBA cu e la haci mencion di esaki na Prome Minister di Aruba Mike Eman algun luna pasa, awor ta parse cu otro cu Eman, ningun otro mandatario y of departamento encarga cu turismo, no ta na altura di esaki. Mester bisa si cu Schotte a mustra tambe cu e plan no ta concretisa y cu ta na september tur esnan envolvi den gobierno di e paisnan participante, lo topa y lo 'streamline' e asunto pa por ranca sali cune.

Pues por bien ta cu ningun hende no tabata sa di e noticia aki pero cu na september proximo, e noticia lo ta riba mapa. Pero a confirma si cu Eman si tabata of mester ta na altura segun Schotte a bisa BONDIA ARUBA. ❑

Hof a rechaza apelacion di Ministerio Publico

Pareha M. ta keda den libertad te dia cu Ministerio Publico presenta caso penal

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera Hof a dicta sentencia den e caso di apelacion di Ministerio Publico contra e decision di Hues Comisario pa laga e pareha M., sospecha di fraude di belasting, liber.

Redactor di casonan di Corte a papia cu abogado mr. Chris Lejuez, kende a duna di conoce cu Hof a declara cu e apelacion no tin base y cu ta mantene e decision di Hues Comisario.

Mr. Lejuez a splica cu Ministerio Publico ta pretende cu e suma di fraude di belasting ta core den 10 pa 14 miyon florin y cu esaki ta motibo cu a sacudi comunidad. Sinembargo Hof ta haya cu no por bisa cu un caso di fraude di belasting, aunke cu ta trata di un suma grandi manera Ministerio Publico a calcula, sin mas ta causa intrankilidad den comunidad y cu esaki ta hustifica pa prolongacion di detencion di e pareha M. Hof a mustra cu e ta mantene su posicion manera a wordo mustra durante tratamento di e caso cu normalmente casonan asina ta wordo regla riba tereno fiscal.

Hof no por compronde con awor diripiente Ministerio Publico a tuma un postura di ta bay persigui hende y ta pretende cu e prolongacion di detencion ta hustifica.

Hof no ta haya cu aki por papia di cu comunidad a wordo sacudi cu e caso aki manera Ministerio Publico ta pretende y pesey no ta haya cu e prolongacion di detencion ta hustifica. E decision di Hof ta cu ta declara e apelacion sin base y ta mantene e decision di Hues Comisario. Esaki ta un otro sla mas pa Ministerio Publico.❑

Hobennan ta tira auto cu piedra y webo

ORANJESTAD—Diamars 00.29, a drenta dos informacion cu muchanan baldadi for di rooi ta tira e autonan cu ta pasa cu piedra y cu webo. Nan a wordo rondona pa chofer di un taxi un grupo di mucha homber cu ta coriendo quadracer.

Ora cu nan a sinti cu nan ta atrapa, nan a core bay y a laga un auto Toyota Corolla blanco A-14824, cu e mucha muhe di 16 aña atras.

E mucha muhe a wordo hiba warda hunto cu e auto. Un rato despues tres di e mucha hombernan a bin meldo na warda. Polis a scual nan pisa y nan lo paga pa haci e autonan limpi.

E autonan lo wordo hiba pa laba na Supercarwash ariba cuenta di S.L. naci na Aruba di 21 aña.

E mucha muhe a wordo busca pa un tanta, como cu su mama ta for di isla. ❑

Ya director di Universal Aviation Claudio Stamper a haya e yamada

A cuminsa pa muda personal di flight plan (FIO) pa terminal pazuid

ORANJESTAD – Trabounan ta andando pa ubica personal di FIO (Flight Plan Information Office) den e edificio di Universal Aviation cu ta e parti pazuid na Aeropuerto. Esaki despues cu Minister di Transporte Otmar Oduber recientemente a anuncia cu lo a bin cambio den e parti aki, a consecuencia cu algun iregularidadnan di aviacion unda cu avionnan tabata 'disparce' misteriosamente.

Segun director di Universal Aviation Claudio Stamper, berdad e la haya peticion pa tin mas atencion riba e topico aki segun regla di ICAO, ora cu ta trata flight plan di avionnan priva cu ta sea baha na Aruba of cu ta den nos area.

"Pe motibo ey nan kier ta mas serca di e operacion di avionnan chikito aki" Stamper a bisa. Gobierno a puntra Stamper si tin un espacio den e edificio cu nan tin cu ta esun di General Aviation Terminal, esta Universal Aviation. Asina nan por cuminsa tira un bista riba e situacion aki.

Como tal a cuminsa acomoda e personanan aki unda cu tin un espacio pa haci tal. "Pero e idea no ta pa nan keda den e espacio ey, sino mas bien cu nan kier tin nan mesun oficina cu ta full segun rekisitonan di ICAO udna cu nan por tin tur nan ekiponan necesario. Como tal e pensamento cu lo a pidi pa muda e personal completo di Directie Luchtvaart for di nan edificio actual pa esun na Universal Aviation, tabata uno eroneo. Ta apenas e personal di FIO cu ta encarga cu e tramite di flight plan, lo wordo ubica eynan segun Stamper.

E interesante ta cu Direccion di Aviacion Civil ta yama e parti aki, ARROW, mientras cu e nomber ta FIO, cu ta e departamento cu ta atende tur flight plan. Segun Stamper, e ta depende hopi di departamento di Aviacion Civil pa e aspecto ey pa por saca e avionnan. "Un avion sin flight plan no ta sali for di Aruba.

Y pa nan tin miho control di kico e avionnan ta cu ta drenta y sali for di aki, ta importante" Stamper a bisa. Te aworaki e proceso cu nan tabatin ta cu nan tabata fax e flight plannan pero e no tabata un sistema 100%. Aworaki segun Stamper e ta considera e sistema nobo como un alivio ora cu e personal di FIO ta ubica den Universal Aviation unda cu e sa cu e personal ey por haci e trabou miho.

Alaves e ta kita e peso for di e personal di Universal Aviation cu no ta specialisa den e departamento ey, pero cu mester a haci e trabou aki. Esei tabata pone cierto biaha cu tabatin confusion segun Stamper. Cu DCA a dicidi di manda e departamento di ARROW (FIO) serca nos, ami ta haye na su lugar" Stamper a bisa. Mes momento Stamper a confirma cu pa dia 15 di november di 2012, nan mester ta ubica den FBO esta na Universal Aviation segun regla di ICAO. Como tal aworaki ta mas bien adelantando e trabou y mudanza ey segun Stamper. Ya caba a cuminsa haci e tramite di ambos banda pa e personal di FIO (ARROW) muda pa FBO (Universal Aviation) pa asina e trabounan por sigui mas sigur pa proceso di flight plan di avionnan chikito y priva. ❑

Mientras dos tormenta a desaroya

Shelo parcialmente nubla den mainta

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo awe mainta lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente hopi solo den atardi. Leve posibilidad di awa.

Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-zuidoost alrededor di 24 kts, cu rafaga te 33 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 32 kts.
Diabierna parcialmente te principalmente hopi solo den mainta, cambiando pa principalmente hopi solo den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 34°.
Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 31 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diabierna anochi Casi ningun nubia den anochi, cambiando pa principalmente casi ningun nubia despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 32 kts.

Diasabra Hopi solo. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 28 kts. Diasabra anochi Casi ningun nubia. Minimo: 28°. Biento di oost-noordoost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 29 kts.❑

Prome Minister Mike Eman

WEB haciendo esfuerso pa mantene prijs di awa y coriente abou



Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – E alarma cu WEB a bati cu nan ta den problema financiero no ta algo di gravedad pa gobierno. Prome Minister a indica cu pais Aruba ta accionista principal di e compania aki y for di basta dia caba nan ta atendiendo e asuntonan di e compania.

Basa riba e señal nan di WEB, gobierno a instala diferente grupo di trabou cu ta acesora WEB riba haci algun evaluacion. Esta con por carga cu tur e diferencia di prijsnan grandi cu a surgi pa cu e prijs di petrolio. E prijs di petrolio a subi hopi, pero WEB a subi su prijs un tin. Esaki pa purba suavisa e peso riba comunidad. Ta algo cu ta cuadra cu e filosofia di gobierno. Tempo cu prijs a subi antes automaticamente tabata pasa e aumento aki, sin wak unda tin espacio pa purba wak con pro absorba esaki pa e efectonan negativo riba economia y comunidad ta menos.

E situacion aki ta pone WEB dilanti retonan grandi pa haci algun ehercicio. E ehercicio ta cu segun palabracion cu WEB tin cu esunnan cu WEB a financia, ta cu WEB mester mantene cierto ratio di nan performance economico comercial. Ora WEB cay bou di esey e banconan ta bisa cu e no ta aceptabel y mester keda den e cuadra acorda. Pa WEB keda den e cuadra ey mester aumenta prijs. E pregunta ta keda si, dentro di cuanto tempo tin cu haci e ahuste nan pa ta bek den e cuadranan financiero cu esunnan cu a fia WEB placa kier mira nan?

WEB ta haciendo ehercicio pa mira si haci tur loke ta necesario pa WEB ta bek den e ratio nan financiero comercial manera esunnan cu a fia nan placa pa tur e inversionnan kier. Si hacie di awor te cu 2012, e kiermen cu e cambionan di prijs lot a hopi mas halto, cu si pro partie riba un periodo mas largo. Otro aña hopi di ekiponan cu WEB ta introduci cu financiamento di e banconan ta bin den operacion. Dor di esaki e gastonan di operacion di WEB ta baha. Hopi di e perdida di WEB den aña 2011 e por recupera den aña 2012. No unicamente cu aumento di prijs, pero tambe den reduci e costo di operacion.

Gobierno Y WEB lo ta desea si e banconan ta dispuesto pa bisa cu nan ta duna e tempo pa duna WEB recupera financieramente den un tempo mas largo cu solamente te cu december aña 2011. Esaki ta loke ta e proceso cu ta canando. Logicamente e ta pone WEB dilanti un presion grandi, ya cu e ta pone WEB hiba perdidanan grandi algun luna caba dor di no a ahusta e prijsnan. WEB a tene cuenta cu otro factornan den e comunidad. WEB ti dos reto, cumpli cu banco y sigui duna pueblo toch un prijs di awa y coriente cu ta den cuadra di e margennan cu e comunidad por carga.

Prijs di fuel oil ta riba 100 dollar pa hopi luna caba y e no ta duna indicacion di baha tampoco. Algo cu no ta den e man di WEB y tampoco gobierno ta e prijs di e productonan petrolero. E efectonan internacional riba e prijs di petrolio ta algo cu WEB no por haci nada cune. Sr. Mike Eman a bisa cu e unico cos cu nan a haci, ta un apelacion na WEB pa mira loke tambe gobierno ta mira. Ta wak e operacion di e empresa,a pero mira e costo di e producto cu e empresa aki ta produci tin un efecto grandi riba e costo di bida. E tin un efecto grandi tambe riba e costo di operacion di henter economia. Den e cuadro aki y interes di e empresa y e interes general, haci e desviacion den e margennan cu WEB tin. Si no tin sen pa haci e desviacionnan aki, WEB mester tuma e paso pa yega na e situacion bek. E dianan aki mester duna claridad kico ta e pasonan cu WEB mester tuma. Si e espacio financiero di WEB ta tiki, e aumentonan cu lo bin ta den un tempo mas corto. Si e espacio ta mas hopi, por reparti e aumento riba un periodo mas largo c ta mas cargabel pa tur hende.❑

CEO di Insel Air Aruba Frederick Nuboer contento cu e hecho aki

Tur piloto tuma den servicio a resulta di ta local mes

ORANJESTAD – Tur pilotonan cu a reacciona y solicita pa e posicion di piloto pa Insel Air Aruba a resulta di ta hendenan local y of hendenan cu a traha den pasado cu Air Aruba. Pa un of otro motibo, e pilotonan tur tin comunicacion cu otro y e palabra a plama y tur a bin tende y solicita pa e funcion y mayoria di nan a wordo ubica caba como piloto pa e prome avion cu Insel Air Aruba lo cuminsa bula.

Ademas di esei, Ya caba Insel Air Aruba tin su economische y vestigings vergunning otorga y aworaki loke falta pa cuminsa bula ta e AOC license (Aircraft Operating Certificate) segun e CEO di e compania esta Frederick Nuboer. Na e momento aki nan a entrega nan prome manualnan tambe na Directie Luchtvaart y ta den espera di aprobacion di esaki pa asina por manda e pilotonan di e compania den entrenamento. Ta dificil pa pin point un fecha pa cuminsa bula oficialmente pero ta premira cu pa comienso of medio September por ta asina lew cu Insel Air Aruba haya su AOC y pa despues lanta su prome buelo oficial.

E prome avion cu nan lo cuminsa cune ta uno tipo MD80 unda cu e capitannan y first officers tur ta tuma caba.

"Nos a sera e grupo aki caba" Nuboer a bisa cu un sonrisa riba su cara, indicando cu nan ta masha satisfecho di e reaccion cu nan a haya riba e avisonan cu a sali reciuentemente y mas ainda cu ta trata di hendenan netamente local cu mayoria a traha sea na Air Aruba of cu Directie Luchtvaart . "Pues ta hendenan califica cu experiencia cu ta bin reforsa e compania aki" Nuboer a sigui bisa.



Frederick Nuboer

A puntra Nuboer cu si nan a 'target' e grupo aki particular y e CEO a mustra e ora cu e hecho cu e grupo aki ta asina uni ainda, tur a comunica cu otro anto ora cu e avisonan a sali, a cuminsa informa otro y a logra sera e team hopi liher pa e ekipo MD80. E personal cu falta aworaki ta pa e avionnan tipo Fokker cu ta e capitannan y first officer y banda di esei tambe e personal di tera cu tambe mester wordo busca ainda.

Mirando e reaccion cu tabatin recientemente, tin un interes enorme pa traha cu e compania aki for di dos siman pasa caba. Ora cu nan a ranca sali cu e avisonan den corant, nan a cuminsa haya masha hopi solicitud mes segun Nuboer mes a confirma.

Algo cu nan ta masha contento cune pasobra e ta indica cu tin un interes grandi pa e compania cu sigur ta bon.

Mes momento e CEO ta mustra cu e comunidad di Aruba tambe ta masha orguyoso cu nan tin un compania di aviacion na Aruba atrobe.

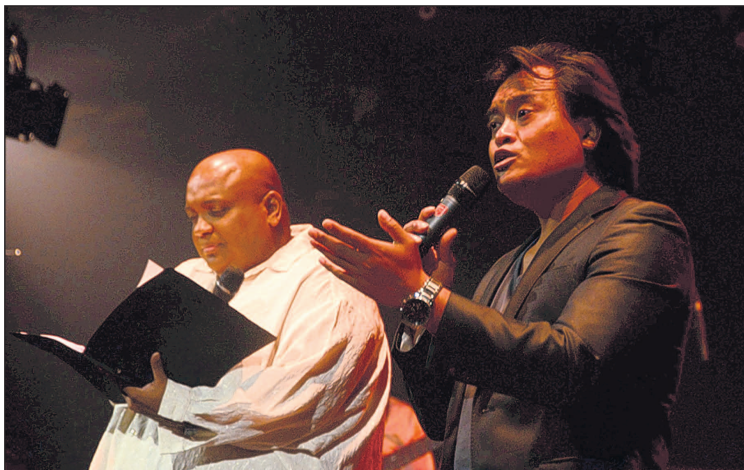
For di tempo di Air Aruba tin un sentimento y aworaki tin un expectativa masha grandi mes pa e compania Insel Air Aruba cuminsa bula pa varios destinacion y trece nan Aruba. E hecho cu Insel Air a cuminsa for di Corsow y awor ta bai establece su mes tambe cu un otro compania na Aruba no ta un factor grandi segun Nuboer. ❑

Calidad y ambiente den benefit concert show di teatro Claus





ORANJESTAD – E benefietconcert cu a wordo organisa dialuna na Cas di Cultura a resulta di ta un gran exito. E sala di 535 sienta tabata completamente yena cu un publico entusiasma y cu a sa di gosa e concierto aki.



E publico a baila, canta, gosa y a admira e talentonan riba stage.

Musiconan manera Izaline Calister, Giovanca Ostiana, Harto Soemodihardjo, Denise Jannah, Omayra Leeflang, Ministro Plenipotenciario Edwin Abath y hopi otro talentonan mas a entretene e publico te cu casi 10'or di anochi. Tambe nos Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a laga sa di ta impresiona cu e calidad y ambiente di e benefietconcert.

Show di teatro Claus!

Diamars a tuma luga e gran primicia di e show di teatro Claus! na cas di Cultura. E show cu ta wordo dirigi door di politico y activista cultural John Leerdam tabata sold out. ❑







BON DIA Aruba
BON DIA Aruba

Bunita celebracion di Santo Sacrificio di Misa na Dakota

Consul di Colombia Pilar Vargaz a dispidi di su compatriotanan





























ORANJESTAD – Ayera nochi en conexion cu e di 201 aniversario di independencia di Colombia, un grupo grandi di Colombiano residencia na Aruba, y amigonan di Colombia a asisti na un bunita Santo Sacrificio di Misa cu a tuma luga na Misa Birgen di Fatima na Dakota. E misa a conta entre otro cu presencia di Cuerpo Consular acredita na Aruba, y invitadonan en general.

Pader Calixto a celebra y organisa hunto cu un grupo di creyente e Santo Sacrificio di Misa aki, den cual a ser honra e devocion na Birgen di Chiquinquirá, como Reina y Patrona di Colombia. Colombia ta un pais cu a ser consagra 91 aña pasa na e Birgen di Santo Rosario di Chichinquirá, y e devocion aki ta existi tambe na Maracaibo (Venezuela) y Guatemala. Ayera un bunita cuadra di Birgen di Chiquinquirá, cu ta un Birgen masha milagroso, a ser obsekia na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

FE Y DEVOCION

Den un ambiente religioso yen di fe y devocion e Colombianonan representa dor di Consul di Colombia na Aruba, sra. Pilar Vargaz a pidi Todo Poderoso pa paz y pa e necesidadnan cu e pais Latino Americano aki ta pasando aden.
E diplomatico tabatin oportunidad pa dirigi su mes dilanti su compatriotanan, caminda el a dispidi como Consul di Colombia na Aruba. Sra. Vargaz a duna danki na tur esnan cu a contribui cune durante e dos aña cu el a fungi como diplomatico Colombiano, y el a pidi pa e colonia Colombiano duna nan sosten na e funcionario nobo cu lo asumi e posicion aki.

"No laga cu hende straño ta sembra e mala yerba cerca boso y e Consul nobo", asina el a bisa. El a recorda cu un Consul ta representa e comunidad Colombiano dilanti di autoridadnan di un pais stranhero. Igualmente Consul Pilar Vargaz a elogia e trabou cu e Colombianonan balente ta bin realisa na Aruba "dushi tera".
El a bisa cu ta existi 4 miyon di Colombiano bibando den exterior y nan a bira e principal fuente di entrada di Colombia, mas cu exportacion di koffie, flor y esmeralda.

Pader Calixto su predicashi tabata inspira bira e buki di Exodo di e Testament Bieu. E religioso Colombiano a haci un yamada di reflexion pa e hendenan stop di keha y tira culpa riba tur cos. Igualmente el a referi na e parabola di e bon sembrado, y el a invita pa su compatriota sembra e miho simia, pero tambe nos tarea ta pa piki e simianan cu no a cay den bon tera, y sembra nan den un sitio special.

"Nos tur ta simia y sembradonan pa laga crece Dios su stimacion cerca nos", asina el a bisa. Na final pader Calixto a bisa cu nos tur ta expresa e felicidad y alegria como ruman den Cristo Hesus. Tambe el a manifesta cu Aruba "dushi Tera" ta e tera prometi pa hopi hende cu a bin di afo, y cu tur hende mester stima e tera aki cu ta yama Aruba.

> **"No laga cu hende straño ta sembra e mala yerba cerca boso y e Consul nobo"**

Misa di Dakota tabata bunita dorna caminda e colornan gel, blauw y cora di Colombia su bandera a ser destaca. E hendenan bunita bisti cu paña tipico di e folklore Colombiano a entrega e ofrendanan cu e diferente productonan y cumindanan tipico cu Colombia ta produci. Tambe e grupo coral tabata sublime y nan a interpreta cantica di e folklore Colombiano.
Na final di e ceremonia religioso aki, tabatin algun bebida y cosnan dushi cu a ser ofreci na tur esnan cu a asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki na Dakota. ❑

BON DIA Aruba

"CLAUS": Un obra teatral coloridamente musical cu a conkista publico di Aruba

ORANJESTAD - John Leerdam a sa di dorna curason di publico presente na hala di speransa cu e presentacion di CLAUS!, comparti den un atmosfera conmovedor cu agilidad superior den profesionalismo artistico, musical y teatral.

Despues di e gran exito cosecha cu CLAUS! den Koninklijk Theater Carré na 2009 cu Thom Hoffman como prins Claus, carga pa un elenco expresivamente comunicativo di artistanan profesional combina cu politiconan y Hulandesnan prominente, Stichting Julius Leeft, a trece e obra teatral musical na Cas di Cultura.



CLAUS! tabata bisti na un realidad intelectualmente inspirativo, criticamente humoristico y profundamente tierno. Un reading teatral dorna pa tonalidadnan musical melodiosamente varia cu a carga su publico den exploracion penetrante di conscientisacion personal y colectivo.

Prome e elenco a introduci su mes cu e bunita regalo di e concierto bienal ofrece na Pueblo di Aruba dialuna anochi den Cas di Cultura. Y riba diamars anochi e elenco CLAUS a logra supera nan generoso donacion coloridamente musical cu e obra teatral maestralmente skirbi, traduci y presenta for di profundidad-alma di cada artista cu a participa. Aparte di a invita artistanan y miembronan di Aruba su comunidad local, entre otro Minister Arthur Douwers y tambe Gevolmachtigde Minister na Hulanda, Sr. Edwin Abath pa participa na e obra, Sr. John Leerdam, director di CLAUS! y fundado di Stichting Julius Leeft, a añadi na su elegancia profesional cu e invitacion pa pidi Prome Ministro, Sr. Mike Eman dirigi palabra na publico presente.

Sr. Eman a enfoca riba e balor historicamente palpabel cu e solidaridad y amor inagotabel di Prins Claus a emiti pa cu humanidad durante henter su bida. Tambe Sr. Eman a expresa su gratitud pa e echo cu Claus su energia generoso ta sigui bibo y presente pa por continua den ta fortifica relacionnan entre hende, entre miembronan di reino y tambe cu esnan cu a scoge di no ta parti di reino mas. Tabata remarcabel cu mientras sin excepcion cada uno di e participantenan a presenta nan parti lesa for di papel, Sr. Eman a para riba escenario man bashi y curason yen, mientras su palabranan a flui for di su ser cu e gran elocuencia natural pa cual Aruba su Prome Ministro ta asina conoci. For di e momento ey, manera nan ta bisa na Ingles, "the stage was set" pa sigui borda cu e hilonan di noblesa y amor incondicional cu Prins Claus a añora tanto di por a laga atras pa su obranan y dedicacion por a sigui tochi curason di cada ser humano cu tin e opcion di scoge pa ta uni cu su ruman sin laga diferencia di rasa, cultura, opinion of religion forma ningun barera.





Potretnan cortesia di Friedrich (Chibi) van der Hans

AMOR PA PROHIMO

Despues di a menciona nomber di e artistanan participante un pa un, CLAUS a habri cu un explosion impactante ora manera un lamper incesante fo'i shelo tambornan a zona sacudi seno di Cas di Cultura cu ritmo Africano traduci den baile vibrantemente energetico. For di e momento ey publico tabata sinta riba rand di su stoel, pega na lipnan di tur orador cu cantante pa logra absorbe delaster un gota di e laman na informacion infinito acumula pa presenta henter historia di un bida largo, un bida real den djis un rat'i di ora. E storia di Claus, cual e elenco a sa di presenta den ta alterna dialogo y monologo cu canto y musica live, a consisti di un cantidad amplio y variacion inmenso di artistanan kendenan cu gran agilidad profesional a duna un manifestacion impresionante di e vision, perspectiva y gran dedicacion tras di e obra.

Definitivamente CLAUS a logra extende for di esferanan invisibel, yega tera, tochi curason y cende luz den alma di esnan cu tabatin e honor di a presencia e obra. E obra ademas a educa esnan cu previamente no a profundisa den prins Claus y lo por a pensa cu e lo por tabata un homber relativamente fragil kende a biba den sombra di su reina. No a falta ni un palabra, ni un gesto, ni un momento pa por a yega na e realisacion eminente cu aki en realidad ta trata di un ser puro, realmente noble y totalmente digno di ser yama un Rey. Ademas e obra a sorprende su expectadornan cu e realisacion cu Amor cu A mayuscula ta reina den famia real. Tabata refrescante di mira esaki refleha tanto den e dialogonan como riba e pantaya cu continuamente tabata pasa imagennan di bida di prins Claus. Publico a mira un reina Beatrix hoben tira bista profundamente amoroso riba su casa, caricia su cabey y te asta 'huppel' di alegria total; imagennan profundamente conmovedor. E obra a finalisa den un culminacion "Fortissimo" cu a pone publico riba pia den e cancion "Hoop" cu a inicia speransa nobo. Un speransa yena cu expectativa alegre pa un sin fin na cos bon pa humanidad, pa nos comunidad pa nos reino, cual a pone e ambiente magico di e anochi a perdura den foyer caminda hopi hende a acumula pa sigui comparti, sigui saboria. Mientras cu tin hopi fuente ta inculca ansha den hende rond mundo pa loke ta trata economia y porvenir di existencia humano riba su mes, CLAUS a demostra cu loke bo enfoca riba dje ta perdura y crece. Y e enfoke di Prins Claus tabata y lo sigui di ta: Amor pa prohimo, Fe den loke ta bon y e realisacion cu Cultura y Arte di un pais ta representa e oxigeno atraves di cual un pueblo por hala rosea, crece y manifesta su mes di formanan infinitamente creativo. Mescos cu Presidente Obama a spierta speransa rond mundo den ta representa un tremendo cambio den manifestacion di igualdad pa humanidad, mescos cu instalacion di nos gobierno nobo tambe a trece un ola di speransa y expectativa nobo tanto na Aruba como dentro di henter Reino Hulandes, mescos e ehempel di grandesa di prins Claus ta duna cada hende oportunidad pa nan tambe ta un lider den ta scoge di alimenta conscientisacion y desaroyo di norma cu balornan di decencia cu noblesa pa yega na manifestacion di nos maximo potencial personal y colectivo. Pa mas informacion tocante di CLAUS por referi na: http://www.stichtingjuliusleeft.nl/❑

Minister Otmar Oduber na Venezuela pa fortalece relacion cu e pais bisiña

Vision y dedicacion a logra crecemento turistico di 47.73% di e mercado aki

ORANJESTAD- Diaranson atardi Minister Otmar Oduber a biaha pa Caracas, Venezuela pa topa cu diferente partnernan den industria turistico y di e forma aki sigui cu el a inicia for di aña pasa caba y cu a duna hopi bon resultadonan.

Manera ta conoci, cifranan di e promer 6 lunanan di aña a mustra di ta hopi positivo pa nos turismo, papiando specificamente di mercado Venezolano por bisa cu a conoce un crecemento di 47.73% den luna di juni.

Si tuma e promer mitad di aña por mira cu e mercado Latinoamericano a conoce un aumento di 35.15% den e promer 6 lunanan di 2011.

Minister Otmar Oduber for di inicio caba a indica cu a kier busca un diversificacion di nos mercado turistico, no enfocando unicamente den e mercado Mericano, pero tambe den otro mercadonan. Danki na e vision aki por bisa awe cu e resultado di nos turismo pa loke ta 2011 ta surpasando e expectativanan inicial.

Venezuela ta nos di dos mercado mas importante y pa hopi tempo e la wordo laga un banda, no a duna atencion na e potecial di dje y poco poco e la deteriora.


Otmar Oduber

E efecto negativo aki a bira peor na momento cu Gobierno di e pais ey a dicidi di para e vuelonan charter pa nos isla.

Na momento cu Minister Oduber a asumi e responsabilidad ministerial, inmediatamente el a duna e atencion debido na e situacion aki y a logra e reanudacion di e vuelonan for di Venezuela y ademas el a dicidi di inverti mas den mercadeo di nos isla na e pais bisiña.

Awe, por mira claramente cu e resultado di su esfuerzonan tabata hopi positivo caminda cu na luna di juni a logra un crecemento di 47.73%.

Awor e mandatario lo ta na Venezuela pa 2 dia caminda cu el lo reuni cu diferente partnernan pa stimula mas ainda e mercado y mira e diferente strategianan cu lo por sigui of por cuminsa wordo usa pa promove Aruba como E destinacion turistico.

Banda di esaki lo bin dilanti cu diferente proyecto cu lo tuma lugar na nos isla y na regreso di Minister Otmar Oduber e mes lo bin dilanti cu e informacionnan aki pa pueblo di Aruba.❑

Prome Minister Mike Eman

12 miyon florin pa proyecto di renobacion di barionan

ORANJESTAD – Tin tres proyecto cu a keda aproba pa bay den destaho publico. E proyectonan aki ta resorta bou di Fondo Desaroyo Arubano. Ta trata e proyecto di renobacion di Juana Morto, de Vuyst y tambe Madiki. Tur e infrastructura den e barionan aki ta bay keda drechi. Ta bay concentra riba e caretera nan, e acera nan, lo pone luz den e bario, lo pone verkeersdrempel. E barionan ta bay keda embeyece. Esaki ta parti di un programa di 21 bario y ta cuminsa cu e tres barionan aki.

E bario di Juana Morto tin atencion special. Su mahestad Reina Beatrix lo bishita e bario aki y na final di october su mahestad lo wak cone bario tabata. Tambe e altesa real lo wak con e bario ta bay bira den futuro ya cu no ta full e bario ta cla pa ora su mahestad bishita Aruba. Cu Juana Morto ta bay un paso mas leu. Gobierno hunto cu FCCA no solamente ta drecha e infrastructura, pero ta bay drecha e casnan tambe cu tur ta di huur ainda. Lo bay drecha e casnan, haci nan mas atractivo y duna e mantencion nan cu pa hopi aña no a tuma luga. e ora Juana Morto tin infrastructura modernisa y e bario ta bira mas atractivo.Un aspecto mas den Juana Morto ta cu Elmar lo pone riba tur e casnan un panel solar. Esakinan lo keda conecta riba e grid. Cada cas lo haya un descuento riba nan cuenta di coriente pa a duna espacio pa a pone e panel nan solar riba nan cas. Kico e descuento ta Elmar ta calculando ainda. En todo caso lo duna un descuento na e ciudadano pa un inversion e no a haci, pero cu Elmar a haci. E hecho cu Elmar ta uza nan dak pa pone e panel nan e ciudadano ta haya e proyecto atractivo. E lo trece cada ciudadano mas cerca di e potencial grandi di energia alternativo.

E Proyectonan aki lo tin un gasto di riba 12 miyon florin cu lo keda dedica den e diferente barionan. Ta expandiendo e fondo pa e otro barionan tambe. Cada bario tin nan necesidad nan. Un bario por tin un inversion mas grandi cu otro y otro bario cu 1 of 2 miyon florin ta suficiente. Tin barionan cu no tin lus y infrastructura ta den mal condicion. E situacionnan ta varia y ta 21 bario nan ta. Den e periodo di gobernacion aki sr. Mike Eman a bisa cu tur e barionan aki lo ta cla. Ta trata di un averahe di 21 bario cu tin 300 pa 500 cas cu lo bay conoce un cambio di calidad di bida hopi grandi. Esaki ta den cuadro di e Aruba renoba cu gobierno kier implementa.❑

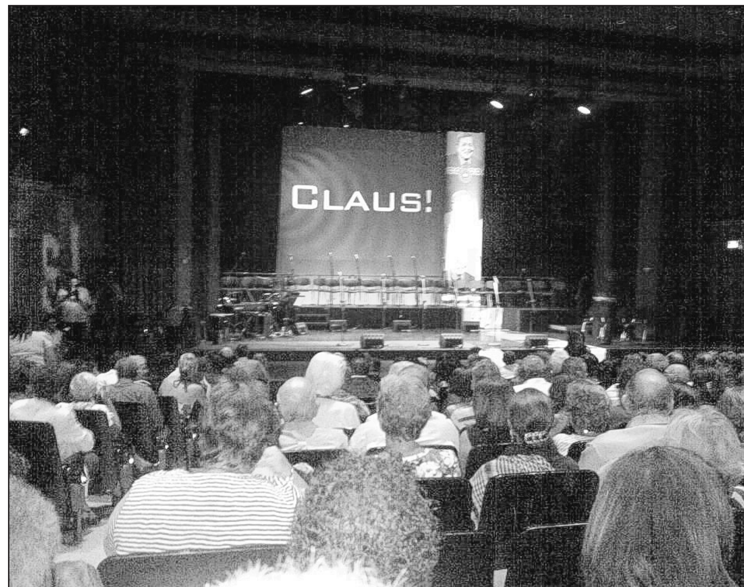




BON DIA Aruba

Premier Eman na primicia obra teatral Claus

“Ta importante pa remarca e bon relacionnan cu nos tin como Reino Hulandes”



ORANJESTAD – Un sala yena completamente a sa di gosa y admira e talento musical y teatral di un cast varia y bendiciona cu un talento inmenso. Despues di hopi dia di ensayo e frutanan a resalta riba e stage di Cas di Cultura.

E obra teatral dirigi door di politico y activista cultural John Leerdam a causa furor bou di e publico presente. Claus! ta un obra cu ta recore e bida di Prins Claus na un manera excepcional. Door di experiencia e obra teatral aki bo ta realisa ken Prins Claus tabata en berdad.

E casa di Beatrix cu a fayece na aña 2002 tabatin un curason hopi grandi y un pasion grandi pa yuda su prohimo. Den e obra teatral por mira tambe con e prins mester a ahusta su bida den hopi sentido door di ta casa cu su Altesa La Reina Beatrix.

Prome ministro Mike Eman a duna un speech na principio di e obra y a laga sa di ta hopi orguyoso di tin un obra di e caliber aki na Aruba. “Den cuadro di 25 aña Status Aparte ta importante pa remarca e bon relacionnan cu nos tin como Reino Hulandes.” Despues di un discurso impresionante di



Prome Ministro, e show a wordo introduci cu un baile estilo Africano cu entre otro bailado y actriz conoci Alydia Wever pa despues e publico por sigui gosa di Claus!.

E obra teatral a clausura ayera nochi, y tabatin un closing party na Sky Lounge na Paseo Herencia caminda e cast di Claus! tabata presente y tambe DJ Kenny Fowler pa entretene e publico cu a sostene Claus!.❑

From Gallipoli to Singapore



MAUREEN DOWD

Right before a clown threw blue shaving cream on Rupert Murdoch and Murdoch's pink-clad wife threw a roundhouse at the clown, the most powerful media mogul in history was reminiscing about his father.

In a meeting last week in London with the parents of the murdered 13-year-old Milly Dowler, whose cellphone was hacked by his hacks – digital activity that left her family with a hope that she might still be alive – Murdoch said News of the World had not lived up to the standards of his father and mother.

Now he was talking sentimentally to British members of Parliament investigating the hacking and Scotland Yard bribery scandal about how his father had seen newspapers as a force for good.

"I just wanted to say that I was brought up by a father who was not rich but was a great journalist," the 80-year-old Murdoch said. "And he, just before he died, bought a small paper specifically saying in his will it had given him the chance to do good. And I remember what he did and what he was most proud of and for which he was hated by many people in this country for many, many years, which was expose the scandal in Gallipoli, which I remain very, very proud of."

The late Keith Murdoch, the grandson of two Scottish ministers, was a media baron in Australia who wielded the power to make and break prime ministers, just as his son later would.

And like Rupert, Keith's heart, or as one Australian writer put it, "what he would have called his heart," was drawn to brash tabloids. As a young journalist during World War I, Keith Murdoch became famous when he visited the Gallipoli campaign and broke censorship rules barring any criticism of the conduct of war or tally of casualty figures. He wrote home to the Australian prime minister, a family friend, and he sneaked off to London to blow the whistle there – in a jingoistic, exaggerated way his son would appreciate – about the incompetence of the British command in charge of the decimation in Turkey, where 120,000 soldiers died, including 8,500 Australian infantry and light horsemen.

Old posters for the brilliant 1981 movie "Gallipoli" give Rupert Murdoch a producing credit. He financed half the movie to show the world why his father had been right.

Rupert wanted to avenge his father with the British establishment, and what sweeter way to do it than to take over the British press, including its most prestigious broadsheet, The Times of London, and help decide who runs Britain.

At Tuesday's hearing before a parliamentary committee, Murdoch smiled as he admitted that he sometimes had to go in the back door of 10 Downing Street to have tea with a grateful prime minister. But even the back door may be barred to him now. And, as the scandal creeps up the trellis of British power, who knows now how long it will be David Cameron's home?

The hunters became the hunted during three hours of riveting testimony in the House of Commons. The News Corp. trio, baked in the bottom-feeding and whatever-it-takes business, seemed coached. They would say whatever it took. They stuck to a hoary formula for scandals, claiming the cognitive advantage that being on top of the world left them out of touch. Mistakes were made, but not by the captains of the ship. We deeply regret these things we were in no way involved in. We're transparent, even though we're still paying off former employees to keep their mouths shut. Playing the ruthless mogul reduced to helpless victim, Rupert came across better than his 38-year-old son James, with the Haldeman buzz cut, the American Harvard dropout accent, the "Mad Men" skinny blue tie, and the ingratiating over-articulateness hiding the arrogant entitlement.

Rebekah Brooks, the 43-year-old former editor of News of the World and daughter-figure to Rupert, was a prideful pre-Raphaelite Medusa, with a sweet face and soft voice spinning tales of innocence that didn't quite gel.

At hearings revealing their corruption, the police revealed their incompetence, unable to stop a lame comedian from further victimizing their self-professed victim.

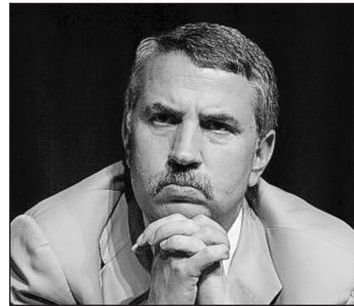
Rupert Murdoch's tabloids pandered to the lowest common denominator, but, in the end, his sleazy henchmen were lower than the people they pandered to. People had a limit, as it turned out. Citizen Murdoch was brought low, his grip loosened and his myth deflated, by the power of social opprobrium.

His most revealing moment was when he volunteered his admiration of Singapore, calling it the most "open and clear society in the world." Its leaders are so lavishly paid, he said, that "there's no temptation, and it is the cleanest society you'd find anywhere."

It was instructive that Murdoch chose to praise a polished, deeply authoritarian police state. Maybe that's how corporations would live if they didn't have to believe in people.❑



Can Greeks become Germans?



THOMAS L. FRIEDMAN

ATHENS, Greece – Katerina Sokou, 37, a Greek financial journalist at Kathimerini, a daily newspaper, told me this story: A group of German members of the Bavarian Parliament came to Athens shortly after the economic crisis erupted here and met with some Greek politicians, academics, journalists and lawyers at a taverna to evaluate the Greek economy. Sokou said her impression was that the Germans were trying to figure out whether they should be lending money to Greece for a bailout. It was like one nation interviewing another for a loan.

"They were not here as tourists; we were giving data on how many hours we work," recalled Sokou. "It really felt like we had to persuade them about our values."

Sokou's observation reminded me of a point made to me by Dov Seidman, the author of the book "How" and the chief executive officer of LRN, which helps companies build ethical business cultures.

The globalization of markets and people has intensified to a new degree in the past five years, with the emergence of social networking, Skype, derivatives, fast wireless connectivity, cheap smartphones and cloud computing.

"When the world is bound together this tightly," argued Seidman, "everyone's values and behavior matter more than ever, because they impact so many more people than ever. ... We've gone from connected to interconnected to ethically interdependent."

As it becomes harder to shield yourself from the other guy's irresponsible behavior, added Seidman, both he and you had better behave more responsibly – or you both will suffer the consequences, whether you did anything wrong or not. This is doubly true when two different countries share the same currency but not the same government.

That's why this story is not just about interest rates. It's about values. Germans are now telling Greeks: "We'll loan you more money, provided that you behave like Germans in how you save, how many hours a week you work, how long a vacation you take, and how consistently you pay your taxes."

Alas, though, these two countries are so culturally different. They remind you of a couple about whom you ask after their divorce: "How did the two of them ever think they could be married?"

Germany is the epitome of a country that made itself rich by making stuff. Greece, alas, after it joined the European Union in 1981, actually became just another Middle East petro-state – only instead of an oil well, it had Brussels, which steadily pumped out subsidies, aid and euros with low-interest rates to Athens.

Natural resources create corruption, as groups compete for who controls the tap.

That is exactly what happened in Greece when it got access to huge Euro-loans and subsidies. The natural entrepreneurship of Greeks was channeled in the wrong direction – in a competition for government funds and contracts.

To be sure, it wasn't all squandered. Greece had a real modernization spurt in the 1990s. But after 2002, it put its feet up, thinking it had arrived, and too much "Euro-oil" from the European Union went back to financing a corrupt, patrimonial system whereby politicians dispensed government jobs and projects to localities in return for votes. This reinforced a huge welfare state, where young people dreamed of a cushy government job and everyone from cabdrivers to truckers to pharmacists to lawyers was allowed to erect barriers to entry that artificially inflated prices.

European Union membership "was a big opportunity for development, and we wasted it," explained Dimitris Bourantas, a professor of management at Athens University. "We also did not take advantage of the markets of the (formerly) socialist countries around Greece. And we also did not take advantage of the growth of the global economy.

We lost them all because the political system was focused on growing public administration – not on (fostering) entrepreneurship, competition or industrial strategy or competitive advantages. We created a state with big inefficiencies, corruption and a very large bureaucracy. We were the last Soviet country in Europe."

That is why, he added, that Greeks, when they move to the U.S., "unleash their skills and entrepreneurship" in ways that enable them to thrive in commerce. But here in Greece, the system encourages just the opposite. Investors here tell you that the red tape involved in starting a new business is overwhelming. It's crazy; Greece is the only country in the world where Greeks don't behave like Greeks. Their welfare state, financed by Euro-oil, has bred it out of them.

With the decline of Beirut and Dubai, Athens should have become the service center of the Eastern Mediterranean. Instead, Cyprus and Istanbul seized that role. Greece must not waste this crisis. While it has instituted some reforms in the last year, Prime Minister George Papandreou said to me, "What is most frustrating is the resistance in the system. How do you produce a change in culture?"

It will take a cultural revolution. And that can happen only if Greece's two major parties come together, hold hands and collectively force through a radical change in the governing culture from the top down. Without that, Greece will never be able to pay back its loans.❑

E balor di prepara trahadonan na pia di trabou



ORANJESTAD/Berlin—Alemania tin un economia ultra moderno, pero un di e pilarnan cu ta sostene e economia inovativo aki ta hopi tradicional. Esta cu hendenan ta siña nan abilidadnan mientras cu nan ta traha. Y e fenomeno aki ta bon conoci na Aruba tambe. Arubianonan por a yega na posicionnan halto den refineria LAGO, no pa motibo cu nan tabatin estudio academico (masha poco tabatin e oportunidad pa studia), pero pa motibo di e programa di 'apprenticeship' cu e compania tabata ofrece.

Aunke cu awor a cuminza cu un programa similar na Valero, ya e fenomeno di 'apprenticeship' no ta hopi conoci na Aruba mas. Esaki mientras cu e curazon di economia di Alemania ta esnan cu ta haya nan preparacion profesional bou guia di mentor na pia di trabou. Es mas, Gobierno di Alemania mes ta promove e formula aki, unda hobennan por aplica pa posicionnan como 'apprentice' como mecanico di planta te cu zapatero.

Alemania tin un sistema dualistico, esta cu un apprentice ta pasa tempo ta siña trahando y despues ta bay pa materianan teoretico mas amplio cu ta relevante pa e trabou. Den otro palabra, e abilidad ta bin prome y estudio ta sigui despues. E cursonan mes ta diseña pa dunadonan di trabou, cu envolvimento di Gobierno y sindicatonan. E gasto ta carga tambe pa dunado di trabou y Gobierno, mientras cu e apprentice mes ta ricibi un salario cu ta un tercera parti di locual nan lo mester gana unabez nan ta cualifica.

Segun Ingeniero Leonardo Duricic, kende ta e ehecutivo tecnico encarga pa e manufacturado di piano desde 1853, e programa di apprenticeship ta tres aña y mey durante cua ta haya instruccion practico entre 8 a 9 luna pa aña. E resto di tempo ta uza pa siña teoria. Si unicamente ta siña teoria, ta mescos cu ta siña landa door di lesa for di un buki."

E ilustracion di un manufacturado di piano ta importante mirando cu e persona cu despues lo mester traha e instrument aki, mester por sinti con e tin cu anda cu e palo, cu e hero y con por produci un producto di ingenieria di nivel halto.

Y segun Duricic, e sistema di apprenticeship ta duna beneficio riba dos nivel di educacion cu ta e parti teoretico y practico. E mes a atende Universidad prome y a conoce e aspecto academico. Pero e no por a pone nada den practica profesionalmente, y como tal a scohe pa drenta e programa di apprenticeship.

Un di su pupilonan a bisa cu e sistema aki ta yuda hobennan siña cu man, cosnan cu nunca nan lo por haya for di buki. Y mas ainda, nan ta cuminza gana un salario chikito for di comienzo cu ta un bentaha grandi atrobe.

Pa por cualifica como apprentice, e companianan ta evalua candidatonan riba nan abilidad general pero tambe nan actitud, pa mira si nan ta dispuesto pa sigui instruccion pero tambe si nan tin interes real den e profesion.

Asina mes tin hende ta preocupa cu e programa aki ta limita e espacio pa e profesionalnan aki por move riba e mercado laboral. Un apprentice ta siña un abilidad particular, mientras cu mas amplio e conocemento, mas hopi oportunidad tin. Pa tal motibo mes importante ta pa mescla e preparacion y entrenamento spesifico cu conocemento mas amplio.

Na e momentonan aki tin como 40 mil espacio pa apprenticeship disponibel ainda na Alemania. Dunadonan di trabou ta preocupa cu falta di aplicante, aunke cu e problema ta fondo.

E structura ta asina cu mas fondo tin pa e structura aki, mas e peso financiero ta cay pa companianan y Gobierno. E dilemma ta cu prepara pa futuro ta costa placa awe, manera e pago na e grupo di trahadonan cu ta siña abilidadnan na pia di trabou y facilidadnan educativo, y ta net ora cu fondonan ta poco, e presion ta bira mas grandi.

Sinembargo, ningun analista ta duda cu den un economia cu ta haciendo hopi bon, ta e sistema di apprenticeship ta un di e pilarnan solido di e exito economico.

Na Aruba tambe, Minister pa Asuntonan Economico, Conseho Nacional di Inovacion y Competividad, NCIC y tambe Director di ATIA Joyce Bartels Daal a identifica e proceso di educacion na pia di trabou, ampliacion di conocemento pero tambe locual a califica como 'mentoring,' crucial pa hisa nivel di productividad na Aruba. Y aunke cu tin Alemania como ehempel, hecho ta keda cu algun di e Arubianonan mas exitoso y cu ainda ta comparti nan conocemento pa contribui cu Aruba, ta esnan cu a pasa e proceso di apprenticeship na LAGO.❑

Fraccion di MEP

Minister kier tene Dakota contento cu scol di barak



ORANJESTAD- Tin biaha ta parce cu Gobierno ta persisti den su empeño pa privilegia sponsornan di campaña.

Parlamentarionan di AVP a bisa cu nan lo PARA e proyecto, pero awor ta core pa prensa. Tur a drenta un 'winterslaap', of a biaha bay den exterior pa nan no mester contesta prensa. Esta un curashi nan tin!

Mientras tanto Minister Dowers a saca for di su 'toverhoed' un proyecto nobo nobo pa bario di Dakota, un scol di MAVO cu nunca antes hende a tende di dje.

Dakota no tin mas espacio ni pa construi cas, awor unda e Minister ta bay pone su baraknan pa e scol di MAVO?

Y a ta pakico bario di Dakota merece un scol di barak? Otro barionan ta haya scol di bloki, pero pa Minister Dowers e bario di Dakota no ta importante suficiente pa dun'e un scol di bloki?

Minister Dowers tin su 12 parlamentarionan y e tres otro parlamentarionan sostenedonan di gobierno keto keto, cu boca bon cera, pa nan no bisa nada.

Tin hopi simpatisante di AVP mes ta contra e proyecto aki, nan mes ta critica e asunto aki pisa.

E silencio di e 15 parlamentarionan, mientras gobierno ta cometiendo atraco den dia cla riba caha di gobierno, lo costa nan tur hopi caro DIMES!❑

Gruponan di Carnaval di Corsou a rechasa tur cambio propone pa 2012

WILLEMSTAD – Gruponan di Carnaval a rechasa e cambionan cu Fudeka a propone pa carnaval 2012 di Corsou.

E lidernan di grupo a indica esaki den reunion diamars anochi cu directiva di Asociacion di Grupo di Carnaval AGKK.

Stanley Ignacio, presidente di AGKK, a bisa cu e reunion tabata bon bishita. Durante dje encuentro AGKK a informa su miembronan riba e reunion cu e tabatin cu Fudeka. A trata tur e puntonan cu ta relaciona cu e proposicion.

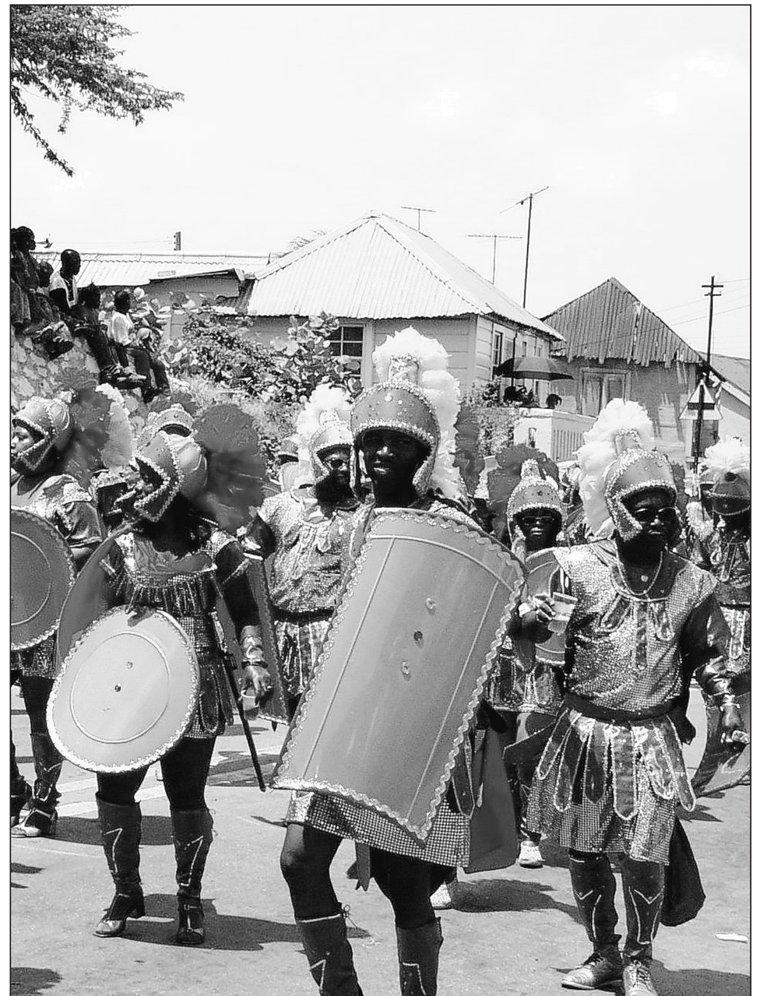
E gruponan a duna directiva e mandato pa caba di atende e asunto aki cu Fudeka.

"Esaki ta loke cu directiva ta haci tambe mañan cu Dios ke", Ignacio a bisa.

E lidernan di grupo no bay e reunion cu Fudeka a convoca mañan. Segun Stanley Ignacio, e lidernan di grupo a kere cu e prome reunion cu Fudeka tabatin cu nan algun dia pasa lo a trata e deseo cu nan tin, pa introduci un reparticion husto dje fondonan cu Fudeka ta haña, entre dje gruponan.

"Pero no a papia riba esey, sino solamente a papia riba e cambionan propone pa Fudeka".

E gruponan a notifica Stanley Ignacio cu Fudeka a yama e reunion como un reunion informativo. 'Pero na final e gruponan a haña e impresion cu a dicidi caba cu e cambionan t'ey tuma luga'. Ta p'esey e miembronan ta desaproba e intencionnan di Fudeka.



Como cu e tempo ta cortico -falta solamente 6 lunapa prepara pa e cambionan aki, e gruponan ta exigi pa Fudeka, pospone e cambionan pa carnaval di 2013.

Ignacio: "E ora ey lo tin mas tempo pa planifica y mentalmente prepara. Un cambio awor aki ta inaceptabel pa e gruponan di carnaval".

E gruponan cu originalmente a bay di acuerdo cu e cambionan di Fudeka -entre cua eliminacion di muziek bibo den paradaawor tambe ta rechasa esaki.

'Nan a realisa cu e motibo di obhecion dje otro gruponan ta conta pa nan tambe'.

Ayera tardi, Fudeka mester a tene un rueda di prensa pa informa comunidad riba su plan y cambionan pa carnaval 2012.❑

Sabana Liber hayando atencion pa drecha e infrastructura





ORANJESTAD - E situacion di caminda den bario di Sabana Liber ainda no ta finalisa. Ta bayendo mas cu un aña cu e caminda aki tin problema. Desde e yobidanan di dos aña pasa Sabana Liber a confronta nan mes cu problema serio di awa. A busca tur forma di soluciona e problema, pero e cantidad di awa den e subsuelo no tabata duna espacio pa drecha e situacion.

DOW a bay asina leu dia drecha e caminda un biaha caba, pero e problema den e subsuelo a bira asina grandi, cu e caminda a sac na varios parti. Tambe na otro partinan e caminda a lanta tambe. Habitantenan di e bario tambe tabata confronta problema cu e situacion di awa. Tur e casnan rond di e area aki tabata tin awa na cantidad rond di nan cu tur nan consecuencia.

Despues di a haci varios evaluacion, DOW a cuminsa traha mesora riba e solucionnan. Loke a haci ta coba algun buraco na diferente area den e bario cu a duna espacio pa DOW haya oportunidad di pomp e awa y tira esaki otro caminda. Na mes momento a traha riba e infrastructura di e caminda tambe. A coba algun canal na banda di caminda cu ta duna espacio pa e awa bay mas lihe. Riba e caminda mes cu tabata tin problema cu awa, a haci uso di barancanan grandi pa duna espacio den futuro si awa yobe, pa e bay mas lihe den e subsuelo of haya otro caminda pa e bay.

Habitantenan di e bario tambe tabata confronta problema cu e situacion di awa.

A scoge e metodo aki, paso e suela di Sabana Liber ta di un calidad di klei cu no ta laga e awa pasa facil. Despues di esaki lo pone dos capa di graniet riba e barancanan y despues lo basha un capa di beton cu lo bira e caminda. Pues no ta bay usa asfalt den e area aki. cu e proceso aki, DOW ta spera di soluciona e problema den Sabana Liber. Despues cu termina cu e pida aki, den futuro DOW lo sigui traha riba mas desaroyo den e area aki, pa evita tur e problemanan di awa den futuro.❑

OFFICIËLE KOERSEN

EXCHANGE

GELDIG OP 20 Jul, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek bankpapier	aankoop van publiek wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.86	1.88		1.90
Zwitserse frank (per 100)	CHF	217.13	217.85		218.65
Pond sterling	GBP	2.81	2.86		2.92
Japanse yen (per 10.000)	JPY	223.78	225.82		228.09
EURO (per 100)	EUR	250.75	253.03		255.58
Deense kroon (per 100)	DKK	32.99	33.71		34.51
Noorse kroon (per 100)	NOK	31.47	32.19		32.99
Zweedse kroon (per 100)	SEK	26.61	27.33		28.13

AMR lo cumpra 260 avion for di Airbus y 200 di Boeing

CHICAGO - American Airlines ayera a parti un ordo di 460 jet di un solo pasiyo cu un balor di $40 biyon entre Boeing Co y su rival Europeo Airbus, cu a lucha pa haya un parti di e acuerdo aki.

E ordo record aki haci door di AMR Corp ta duna Airbus un pia mas fuerte den Mercado Mericano. E acuerdo rapidamente ta renoba e flota bieu di American Airlines cu avionnan mas eficiente den uzo di combustibel pa competi miho cu nan rivalnan Mericano.
Pa Boeing, e ordo ta un victoria un agri-dulce, marcando e final di un deal exclusivo cu American Airlines.

E fabricante Mericano di avion a salba su porcion di e ordo door di ofrece un motor nobo den su 737 cu ta e miho bendi, halando atras di un plan mas ambicioso pa completamente rediseña e avion.
"Mi reaccion inicial ta, "wow, esaki ta un deal grandi," asina Alex Hamilton, managing director di EarlyBirdCapital a duna di conoce. ".... Esaki ta e ordo di mas grandi den historia di nave aereo."
"Mi ta kere cu e ta un victoria marginal pa Boeing," Hamilton a bisa. "For di un punto di bista di mercadeo e ta un deal grandi pa Airbus."

E deal, cu ta permiti American cumpra 200 Boeing 737s y 260 Airbus A320, ta bini despues di un periodo tenso mientras cu American Airlines a hunga e dos fabricantenan mas grandi di mundo di avion contra otro pa gana concesionnan for di ambos.
American Airlines lo cuminsa ricibi 100 nave di Boeing su actual 737NG cuminsando na 2013, incluyendo tres opcion di 737-800 cu a haci uzo di dje entrante 1 di juli.
American Airlines tambe tin intencion di ordo for di Boeing e version nobo di 737NG, cu un motor di CFM International di Leap-X.

Esaki ta basa grandemente riba materialnan moderno enbes di cambionan structural pa spaar fuel. CFM International ta un joint venture entre General Electric y Safran .

E compania aereo ta dispuesto pa bira e compania pa lansa e 737 mehora, cu mester di aprobacion di directornan di Boeing.
E aerolinea tin opcionnan pa otro 100 Boeing 737 y 365 opcion y derecho di cumpra pa navenan aereo adicional di Airbus. American Airlines a bisa cu nan tin e flexibilidad pa converti e entreganan nobo den variacionnan den e famia di 737, cu ta presenta diferente capacidad di asiento y largura.

Tambe e compania a bisa cu nan tin e opcion pa cambia nan ordonan pa diferente tipo di nave di e famia di A320. E aerolinea lo tuma 130 di e actual generacion di Airbus A320 cuminsando na 2013.
Cuminsando na 207, Americano lo cuminsa tuma entrega di 130 aeronave for di e famia A320, cual lo tin un motor nobo y lo provee un 15% di mehoracion den eficiencia di fuel.

BATAYA PA MERCADO MERICANO

Boeing y Airbus ta competi pa dominio di e mercado di avion smal cu su balor ta calcula na 2 triyon dollar den e proximo 20 añanan. Aña pasa Airbus a informa cu nan lo mehora e A320 cu un motor nobo y mas eficiente den uzo di fuel. E avion conoci como A320neo ta programa pa drenta servicio na final di 2015.

Pa mas cu un aña, Boeing a debate si lo pone un motor nobo of rediseña su 737 cu ta hopi competitivo. Un avion rediseña lo por a wordo poni riba mercado rond di 2020, pero lo provee un hopi mas miho eficiencia den uzo di fuel.

Pero retraso den e decision a laga un buraco pa Airbus gana un ordo masivo cu su neo for di clientenan cu no kier a spera pa Boeing tuma un decision. Airbus a domina e Paris Air Show luna pasa cu ordonan pa e A320neo.

Pa sigura un parti grandi di e ordo di AMR – y kisas otro ordo proximo di aerolineanan Mericano – Boeing a bay di acuerdo pa pone un motor nobo den e avion. AMR no a ordo nada di Airbus desde final di añanan 1980.

Boeing sinembargo ainda por construi un 737 completamente nobo. ❑



Boeing, however, still could build an all-new 737

Lider di oposicion Yemeni a scapa di asesinato

SANAA, Yemen – E lider di e partido di oposicion mas grandi di Yemen a scapa d un intento di asesinato ayera, asina e partido Islah a raporta.

Tironan a wordo gelos riba Mohammed Yadoumi, presidente di e partido Islah. E incidente ta bini meymey di tensionnan amplio den e pais, caminda forsanan antigobierno a bin ta demandando salida di Presidente Ali Abdullaah Saleh for di su posicion.
E Partidonan Uni, cu ta un grupo paraplu di seis partido di oposicion di cual Islah ta un miembro, a condena e intento di asesinato, cu a tuma luga na Sanaa, e capital. PU ta acusa Gobierno y a bisa cu e acto lo haci e crisis politico di e pais mas profundo.
Hasan Zaid, Secretario General di e partido Haq, un otro movecion di oposicion, a condena e acto y a bisa cu Yadoumi, ta e principal pilar den e intentonan pa logra un solucion politico na Yemen.
Esfuersonan di e Conseho di Cooperacion di Golfo di seis nacion pa crea un plan cu lo pone un fin na e impasse politico entre Gobierno y forsanan di oposicion a faya.
"Cualkier atake riba cualkier lider di oposicion ta un atake directo riba tur lidernan di PU," asina Zaid, kende su grupo ta un di e seis entidadnan den e PU.
Saleh su mes a sobrevivi un intento di asesinato luna pasa y ta recuperando na e pais bisiña Saudi Arabia. ❑

Ford a recall mas di 20.000 truck y SUV

DETROIT (AP) — Ford Motor Co. ta recall mas di 20.000 truck y SUV, debi cu un switch defectivo por causa cu e signal lights, e luznan patras y di brake por faya. .
National Highway Traffic Safety Administration a duna di conoce ayera riba su website cu e rcall ta afecta cierto pickup Ranger for di 2004 pa 2011, SUV Excursion di 2002 te cu 2005, y trucknan F-250, 350, 450 y 500 di 2002 te 2007. Mas o menos 20.450 na Merca ta afecta pa e recall aki, y Ford ta haci un otro recall di 6.000 switch cu a wordo manda pa dealernan como parts di reemplaso. E compania no ta na altura di ningun accidente of herido causa door di e problema aki. Nan lo notifica propietario- y dealernan pa cambia e switchnan gratis. ❑

Nissan Versa 2012, e auto mas economico na Merca

CHICAGO – E Nissan Versa 2012 rediseña lo tin un prijs di venta di 11.750 dollar na Merca birando asina e modelo subcompato 2012 mas economico na e pais, segun ta wordo señala door di Nissan North America.
E modelo nobo, cu ta costa mil dollar mas caro cu e modelo anterior, lo ta na venta na augustus awor cu e ekipo standard manera airco, radio cu CD y entrada auxiliar pa iPod. Otro opcionnan manera handsfree pa celularnan di Bluetooth, slot pa USB pa iPhone entre otro lo ta disponibel na un costo extra.
Di otro banda, e Versa tambe lo ta na venta den su version di cinco porta hatchback, cual a sali na venta caba dia 17 di juli.❑

Reserva proba di gas di Venezuela a crece cu 9% den 2010

CARACAS – E reservanan proba di gas di Venezuela a crece cu 9.1% na 2010 danki na incorporacion di veldnan importante di e material aki costa afo explora door di companianan stranhero, asina a wordo informa door di Gobierno. Cu 195,1 biyon di pia cubico (TCF, pa su siglanan na Ingles), e nacion Suramericano a suupera aña pasa Nigeria y ta para na di ocho luga na e lista di paisnan cu mas existencia di gas, cu ta wordo lidera Rusia cu un reserva di 1.580 TCF, segun e boletin estadistico di e petrolero Britanico BP. "(E Ministerio di Energía ta dicidi) incorporar 11.297.627 MMPCN di reservanan nobo proba di hidrocarburo gaseoso na nivel nacional (desde juni di 2010) y cu cierre 31 di december di 2010", a wordo publica door di e Corant oficial cu a circula ayera. Venezuela a subi considerablemente su reservanan desde 2009 danki na e hayazgonan di e Italiano ENI y e compania Spaño Repsol-YPF den e proyecto di gas costa afo Rafael Urdaneta, unda tambe ta participa e compania Ruso Gazprom, e Brasileño Petrobras y esun Mericano Chevron. Sinembargo, e proyectonan Venezolano di gas costa pafo ta presenta retrasonan considerabel cu a obliga e pais pa importa for di e pais bisiña Colombia pa atende su creciente demanda interno. En contraste cu e sector petrolero, unda Gobierno di Presidente Hugo Chávez a nacionalisa gran parti di e protectonan cu tabata den man stranhero, Venezuela te awor a duna un participacion amplio na e multinacionalnan pa impulsa su poco produccion di gas. Sinembargo, Gobierno ta studia aumenta e control estatal pa e exploracion y explotacion di gas.
Venezuela tin e reservanan mas grandi di gas di Latinoamerica, sigui door di Brasil, Argentina, Perú y Bolivia, e exportador mas grandi di gas di e region. ❑

Francia: Kaddafi por keda Libia

PARIS – Moammar Kaddafi lo por keda Libia si e entrega poder, asina Francia a duna di conoce, den loke ta parce un intento nobo di haya un solucion politico riba e lantamento di cinco luna cu no a logra deroca e lider Libio.



Pero e Minister di Relacionnan Exterior di Kaddafi a rechasa mesora e proposicion, bisando cu su salida despues di 41 aña na poder no ta un tema di discusion.
Den e campo di bataya, e rebeldenan cu ta busca deroca e lider Libio a sufri derotanan fuerte den e combatenan den e centro petrolero di Brega, un ciudad na oost cu nan mester captura p'asina avansa pa e capital Tripoli.
Un dokter di un hospital controla door di e rebeldenan a informa cu 18 rebelde a muri y rond di 150 herida den e ultimo enfrentamentonan cu e forsanan leal na Kaddafi na Brega.
"Ayera tabata un desaster", asina e dokter Sarahat Atta-Alah a duna di conoce for di e hospital Ajdabiya, na oost di Libia.
E rebeldenan a bisa cu nan a rondona Brega, pero e combatientenan a reconoce cu nan ta sigui ta wordo ataca door di e forsanan leal di Kaddafi.
Minister di Relacionnan Exterior Frances, Alain Juppe, a bisa cu e potencianan stranheronan ta dispuesto pa permiti Kaddafi keda na Libia si e acepta renuncia.
Juppe a indica na e canal Frances LCI cu un enviado di Nacionnan Uni a keda designa pa coordina e contactonan cu e ekipo di Kaddafi, despues di simannan di rumornan riba reunionnan cu emisarionan di e lider Libio na Paris y otro partinan di mundo.
"Un di e scenarionan efectivamente discuti ta cu e lo keda (...) cu un condicion cu mi ta ripiti: cu e bandona claramente e bida politico na Libia," Juppe a declara.
"Un paro na tironan ta depende cu Kaddafi compromete su mes formalmente pa cede su rolnan militar y civil," el a agrega.
E proposicion di permiti Kaddafi keda na Libia despues di renuncia ta refleha un reconocimento cu ta lo dificil, sino imposibel, di sake for di Tripoli via forsa of persuadi.

Pa loke ta e posibel negociacionnan cu Kaddafi, e Minister Frances a afirma cu actualmente no tin combersacionnan na Paris cu ningun di su representantenan y cu e enviado di ONU Abdul Elah al-Khatib awor ta encarga di coordina e contactonan.
"E tema awor no ta si Kaddafi ta bay, sino con y ki tempo", el a enfatisa. ❑



Serbia a aresta ultimo fugitivo grandi di crimen di guera





Riba e combinacion di foto por mira momento cu Hadzic, busca pa crimennan di Guera na Serbia, a caba di wordo deteni. Y riba e otro foto, momento cu su yiu ta yega na e cas cu e ex lider militar a biba te ora cu el a huy pa husticia. El a wordo deteni tratando di bende un cuadra horta di un pintor Italiano.

BELGRADO – Serbia ayera a aresta e ultimo fugitivo grandi sospecha di crimennan di guera den añanan 1990 durante e conflicto Yugoslavo. Di e manera aki ta cera un pagina problematico den historia di e pais y aumentando nan speransa di por uni nan mes na Union Europeo.

Goran Hadzic, un lider Croata Serbio di tempo di guera y acusa di crimennan contra humanidad durante e guera Croato 1991-1995, a wordo deteni door di forsanan Serbio na e region di parke nacional Fruska Gora, mas o menos 65 KM (40 miya) nort di Belgrado.

"Nos a gare na momento cu e tabata bay topa un persona cu ta yude. El a cambia su apariencia un poco y tabatin documentonan falso cune," asina un persona familiar cu e operacion a comenta. "E no a resisti su aresto, pero nos tabata cla pa tur cos."

E aresto di e fugitivo di 52 aña ta importante pa e futuro di Serbia den Union Europeo pasobra e ta kita e sombra di crimennan di guera cu a persigui e intentonan di Belgrado pa miembrecia.

"Mi lo mira nos colegannan Europeo den wowo y mira si nan por cumpli cu loke nan a priminti," asina e Presidente Serbio Boris Tadic a bisa reporteronan.

Un pintura horta di e artista Italiano Amedeo Modigliano a duna procuradornan un iclave importante pa atrapa Hadzic, asina e procurador di crimennan di guera di Serbia a duna di conoce.

"E loke a trece avance tabata e informacion cu e kier bende un pintura di Modigliani horta mientras su placa ta cabando," asina Vladimir Vukcevic a bisa den conferencia di prensa.

Hadzic, 52, tabata un figura importante den e lucha di Krajina Republica Serbio pa separa di Croacia, y despues di aresto di e General di Guera Ratko Mladic e aña'ki, e tabata e ultimo sospechoso busca door di e Tribunal pa Crimennan di Guera di Nacionnan Uni na Den Haag.

"Nos a cera un pagina scur y problematico di nos historia," Tadic a bisa. "Nos a haci esaki pa e hendenan di Serbia, pa otro nacionnan, pa e victimanan y pa logra reconciliacion."

"Esaki ta un contribucion na husticia y un contribucion pa miho relacion entre e paisnan den region," el a bisa.

"Y mi ta kere cu e ta bon pa Serbia pa pasa den un cierto bon tempo relaciona cu desaroyonan den gueranan di pasado."

Union Europeo, cu a elogia Belgrado pa aresta Mladic na mei, a insisti riba e aresto di Hadzic pa progreso di Serbia den Union Europeo.❑

E tin un balor di 15 miyon euro

258 kilo di cocaina di Venezuela confisca na Francia

LILLE, Francia.- Autoridadnan Frances a decomisa 258 kilo di cocaina puro procedente di Venezuela durante e listramento di un barco di bandera Liberiano den haf di Dunkerque (nort), asina autoridadnan di Aduana Frances a duna di conoce ayera.

E balor di carga ta wordo calcula na casi 15 miyon euro (21 miyon dollar).

Inicialmente e Douaneronan a detecta 11 kilo di droga bou di un cama di dos piso y ora di sigui busca, nan a bin haya otro 247 kilo di droga den e mashinnan y areanan tecnico patras di e carguero, cu tabata transporta carbon, segun a wordo splica door di e director regional di Guardacosta, Jean-Marie Dionet, durante un conferencia di prensa. E barco a sali for di Maracaibo (Venezuela) y a tira ancla na Dunkerque pa baha gran parti di e cargamento di carbon, destina pa un empresa di e compania Arcelor-Mittal.

Dionet a señala cu ta trata di e confiscacion di cocaina di mas grandi hamas realisa abordo di un barco na Francia metropolitano, aunke cu sa haci confiscacionnan importante na haf di Antianan Frances.

E Douaneronan ta pensa cu e punto di entrada pa e droga mester tabata otro pais Europeo. "Riba nos teritorio no tin un mercado grandi di cocaina," Dionet a splica.

E listramento di e barco, di 220 meter di largo, a wordo realisa door di dies Douanero.

E nave a keda confisca y varios persona a keda deteni, aunke entre nan no tin ningun di su tripulantenan.

E Minister di Presupuesto, Valero Pecresse, a expresa den un comunicado su satisfaccion pa e "confiscacion particularmente excepcional, tanto pa e cantidad di e cocaina intercepta como pa e metodo uza door di e traficantenan pa sconde e droga".

Algun dia atras ya caba a confisca 171 kilo di cocaina pero na Perpiñán (zuid). Desde cuminsamento di verano boreal, autoridadnan Frances a confisca dos ton di cocaina. Na 2010 a confisca 37 ton di droga, incluyendo 5 di cocaina.❑

Guera a costa Libia 50 biyon dollar

TRIPOLI, Libia – Gobierno Libio na Tripoli ta calcula cu e conflicto a bin ta kibrando pais den e ultimo cinco lunanan y a costa e economia nacional casi 50 biyon dollar.
"E gasto ta colossal," asina Abdulhafid Zlitni, Minister di Planeacion y Finanza pa Gobierno di Tripoli a bisa na CNN ayera nochi. Zlitni a bisa cu e suspension di exportacion di petroleo y gas ta responsabel pa un gran parti di e perdidanan.
"E perdida inevitabel di paro di exportacion di petroleo ta rond di 20 biyon dollar," el a bisa.
Esaki a pone un fin na loke tabata un surgimento den prosperidad pa e pais Norafricano.

Aña pasa, e economia di Libia tabata prosperando, cu un producto domestico bruto aumentando cu 10.3%, di acuerdo cu Fondo Monetario Internacional.
Y den un informe publica dia 15 di februari, e ehecutivo di IMF a conclui: "E pronostico pa economia di Libia ta keda faborabel."
Pero dos dia despues, protestanan contra Coronel Moammar Gadhafi su regimen di 41 aña a cuminsa den e ciudad oost di Benghazi.
Mientras cu e protestanan a plama pa otro ciudad- y pueblonan rond e pais, e regimen di Gadhafi a cuminsa cu un represalia sangriente.
Awe, e pais ta divide den teritorionan controla door di esnan fiel na e lider y rebeldenan di oposicion. Un aliansa military di NATO awor ta den su di cuater luna di campaña di atakenan aereo contra bloconan di Gobierno despues cu Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni a pasa un resolucion autorizando e uso di forsa pa protege bida di civilnan.
E guera civil a practicamente kibra e plannan ambicioso pa mehora transporte, vivienda y infrastructura den un pais cu pa hopi tempo tabata isola di comunidad internacional.
"E principal obhetivo tabata pa crea capacidad pa e economia para riba su mesun pianan, los di e produccion di petroli y gas," Zlitni ta corda, mientras e ta describi un un plan di cinco aña, di 179 biyon dollar, pa modernisa Libia.
Na Maart, e legion di trahadonan stranhero cu a wordo contracta pa construi caminda pa trein, aeropuerto, edificionan di apartamento y rednan di telecomunicacion a cuminsa huy di e conflicto cu tabata creciendo rapidamente. E exodus a inclui cantidad grandi di ingenieronan, trahadona di construccion y petroli for di China, Turkia, Egipto y Filipinas, kendenan a crusa frontera occidental cu Tunisia na pia. E tempo ey, hopi di nan a conta di a wordo horta na punta di pistol door di forsanan di siguridad Libio cu a horta nan celular, laptop y placa.
Atras a keda proyectonan inmenso di construccion cu ainda ta dorna e paisahe Libio. Hopi di e structuranan no caba tabata edificionan di apartamento cu mester a wordo construi pa mas o menos 50,000 famia rond di e pais.
"Asina hopi proyecto di infrastructura ... a wordo ehecuta door di companianan internacional," Zlitni a bisa. "Pero e paronan aki por a wordo sinti den e economia. Particularmente den e sector di construccion, e sector di transporte, y di comunicacion."
E siman aki Gobierno na Tripoli a anuncia cu e ta interviniendo pa controla aumento di prijsnan di productonan basico.
Gobierno ta fix prijsnan di aros, hariña, carni, webo, sucu y azeta pa preveni un sla pa e famianan di entradanan abou.

> "E principal obhetivo tabata pa crea capacidad pa e economia para riba su mesun pianan, los di e produccion di petroli y gas"

"Nos ta subsidia, basicamente,"Zlitni a bisa, "cu sumanan grandi di fondonan". Pero el a adverti cu ta birando cada bes mas dificil pa e Gobierno di Gadhafi paga pa e tipo di subsidionan aki. El a señala cu paisnan stranheronan a freeze biyones di dollar di propiedad di Gobierno Libio cuidadosamente inverti den stranheria.
E ta kere cu si cosnan sigui asina, pronto nan lo keda cu weso so. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Contrario na e otro dos campeonnan

Seleccion di Junior League a gana un y perde dos



Pag. B3

SV La Fama ta inicia training pa temporada 2011-2012



Pag. B6

Abigail Dammers - Oro bowling Panamericano Juvenil PABCON

ORANJESTAD- Diamars a inicia e Panamericano hubenil di bowling PABCON na Santiago - Republica Dominicana. Ta ser hunga den e categorianan di sub 16 y sub 20.

Ayera Aruba a cuminsa cu un bon pia caminda cu den e categoria di sub 16 dama individual Abigail Dammers a sali na di prome luga y a trese e prome Oro pa pais Aruba den e competencia aki. Den e categoria di sub 16 Aruba ta representa pa e bowlernan Abigail Dammers, jeadine Luidens, Elias Halabi y Kevin van Romondt. Den e categoria di sub 20 Aruba ta representa pa e bowlernan Kamilah Dammers, Shary Albertus, nigel Maduro, Kurt Franken y Zeick Paalman.

Den e categoria di sub 20 dama individual, den 35 dama, Aruba representa pa Shary Albertus a keda na di 5 luga y Kamilah Dammers na di 7 luga, cualnan sigur tambe ta un hopi bon logro. Awe nan lo ta hungando den e categoria di sub 16 mix doubles y den e categoria di sub 20 doubles, caminda cu e chensnan pa medaya ta hopi grandi.❑

Copa America a bira caha di sorpresa cu gran perdida

BUENOS AIRES- Federacion di futbol di Argentina mester ayudo financier di FIFA pa cubri tur gasto haci cu organizacion di e Copa America. E torneo no a bira e exito grandi cu nan a spera mientras cu actuacion di varios di e ekiponan popular, a laga di desea y tabata bou di nivel.

E plan grandi pa e ekipo di cas, Argentina transforma su mes den e ekipo mas sobresaliente cu lo bira campeon, a faya ora cu e ekipo a keda elimina pa un ekipo di Uruguay cu tabata menos den tur aspecto di e wega. Brazil e di dos ekipo cu lo por a hala hopi pero hopi fanaticonan pa e semi y finalnan di e torneo, a faya barbaramente contra un rival di menos recurso cu solamente a lucha cu forza fisico pa elimina e elenco Brasilero cu a bay Buenos Aires c'un mentalidad di vacacion.

Uruguay ta sigui cosecha su exitonan internacional despues di su tremendo actuacion den e Copa Mundial di Africa y a sigura caba e titulo subcampeonil y prome cu e rival di e final a bira conoci, Uruguay a ser converti den e gran favorite pa bay cu e titulo.❑

COPA AMERICA ARGENTINA 2011

C.S.F.

GRUPO A

LA PLATA 1 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	1	1	BOLIVIA
JUJUY 2 Jul. 2:30 PM	COLOMBIA	1	0	COSTA RICA
SANTA FE 6 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	0	0	COLOMBIA
JUJUY 7 Jul. 6:15 PM	BOLIVIA	0	2	COSTA RICA
SANTA FE 10 Jul. 3:00 PM	COLOMBIA	2	0	BOLIVIA
CÓRDOBA 11 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	3	0	COSTA RICA

GRUPO B

LA PLATA 3 Jul. 3:00 PM	BRASIL	0	0	VENEZUELA
SANTA FE 3 Jul. 5:30 PM	PARAGUAY	0	0	ECUADOR
CÓRDOBA 9 Jul. 3:00 PM	BRASIL	2	2	PARAGUAY
SALTA 9 Jul. 5:30 PM	VENEZUELA	1	0	ECUADOR
SALTA 13 Jul. 6:15 PM	PARAGUAY	3	3	VENEZUELA
CÓRDOBA 13 Jul. 8:45 PM	BRASIL	4	2	ECUADOR

GRUPO C

SAN JUAN 4 Jul. 6:15 PM	URUGUAY	1	1	PERÚ
SAN JUAN 4 Jul. 8:45 PM	CHILE	2	1	MÉXICO
MENDOZA 8 Jul. 6:15 PM	PERÚ	1	0	MÉXICO
MENDOZA 8 Jul. 8:45 PM	URUGUAY	1	1	CHILE
MENDOZA 12 Jul. 6:15 PM	CHILE	1	0	PERÚ
LA PLATA 12 Jul. 8:45 PM	URUGUAY	1	0	MÉXICO

CUARTOS DE FINAL

CÓRDOBA 16 Jul. 3:00 PM	Colombia	0	2	Peru	S1
SANTA FE 16 Jul. 6:15 PM	Argentina	4	5	Uruguay	S2
LA PLATA 17 Jul. 3:00 PM	Brasil	1	3	Paraguay	S3
SAN JUAN 17 Jul. 6:15 PM	Chile	1	2	Venezuela	S4

SEMIFINALES

LA PLATA 19 Jul. 8:45 PM	Peru	0	2	Uruguay	F1
MENDOZA 20 Jul. 8:45 PM	Paraguay			Venezuela	F2

TERCER PUESTO

LA PLATA 23 Jul. 3:00 PM	PERDEDOR F1			PERDEDOR F2

FINAL

MONUMENTAL 24 Jul. 3:00 PM	Uruguay			GANADOR F2










Bowling Panamericano Juvenil PABCON

Medaya di Plata pa Aruba den dobel dama

ORANJESTAD- Awe e weganan Panamericano hubenil di bowling PABCON a continua na Santiago - Republica Dominicana. Awe ta ser hunga den e categorianan di sub 16 y sub 20 e disciplina di pareha.

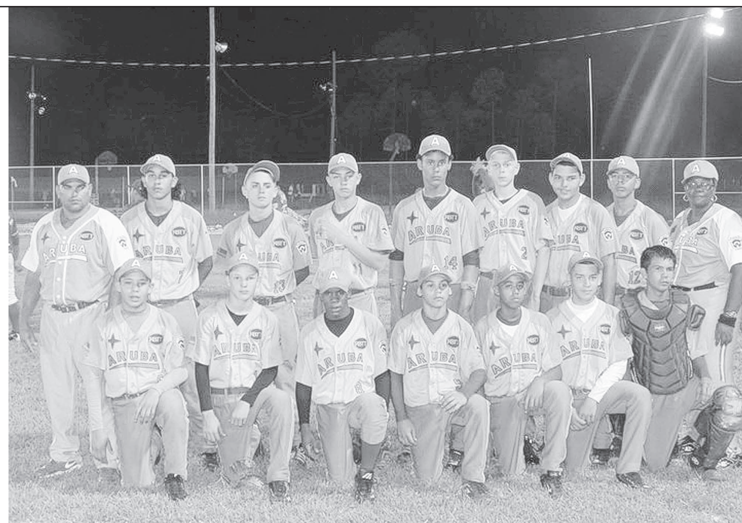
Aruba ta sigui haci un bon papel den e weganan Panamericano aki den e disciplina di sub 16 dama. E biaha aki den pareha consistiendo di Abigail Dammers y Jeadine Luidens Aruba ta logra medaya di Plata.

Aruba den e caso aki a keda na solamente 18 pins for Colombia. E coachnan Richard Lopez-Henriquez y Chris Dammers a biaha cu e seleccionnan di sub 16 y sub 20. Nan ta hayando masha bon comentario mes di e dirigentenan di e weganan Panamericano y di e otro coachnan di con bon e bowlernan hoben di Aruba a subi den nivel y calidad, sacando premio y dunando bon resultado e ultimo 2 añanan aki den nos region.❑



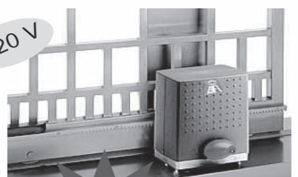
Contrario na e otro dos campeonnan

Seleccion di Junior League a gana un y perde dos

ABACO- Na Abaco, Bahamas, nos muchanan di Little League Division Junior tambe a start sali den e campeonato Latino Americano. Apesar di e tempo malo cu hopi awacero na unda hasta e weganan a ser para e promer dia, nos e
Sinembargo diamars Aruba mester a hunga un dobbelheader, na unda e dia a bira uno desastroso, prome mester a bataya contra e fuerte equipo di Panama, aki Aruba a cai venci cu e score di 5 - 0, mientras cu e mesun dia, pero anochi, a enfrenta e equipo di cas, esta Bahamas Nassau, den e wega aki tampoco nos muchanan no tabata tin mucho suerte, mirando cu nan a cai venci na man di e equipo di Bahamas cu e score di 6 - 1.
Diaranzon nos muchanan tabata liber, pero awe nan lo mester enfrenta e fuerte equipo di Venezuela, na unda nan mester gana si nan kier pasa pa e siguiente buelta.
Un derota lo nifica automaticamente eliminacion. Un danki na sra. Marie Oduber pa e potretnan y informacion. Den curso di majan nos lo bini cu mas informacion. ❑

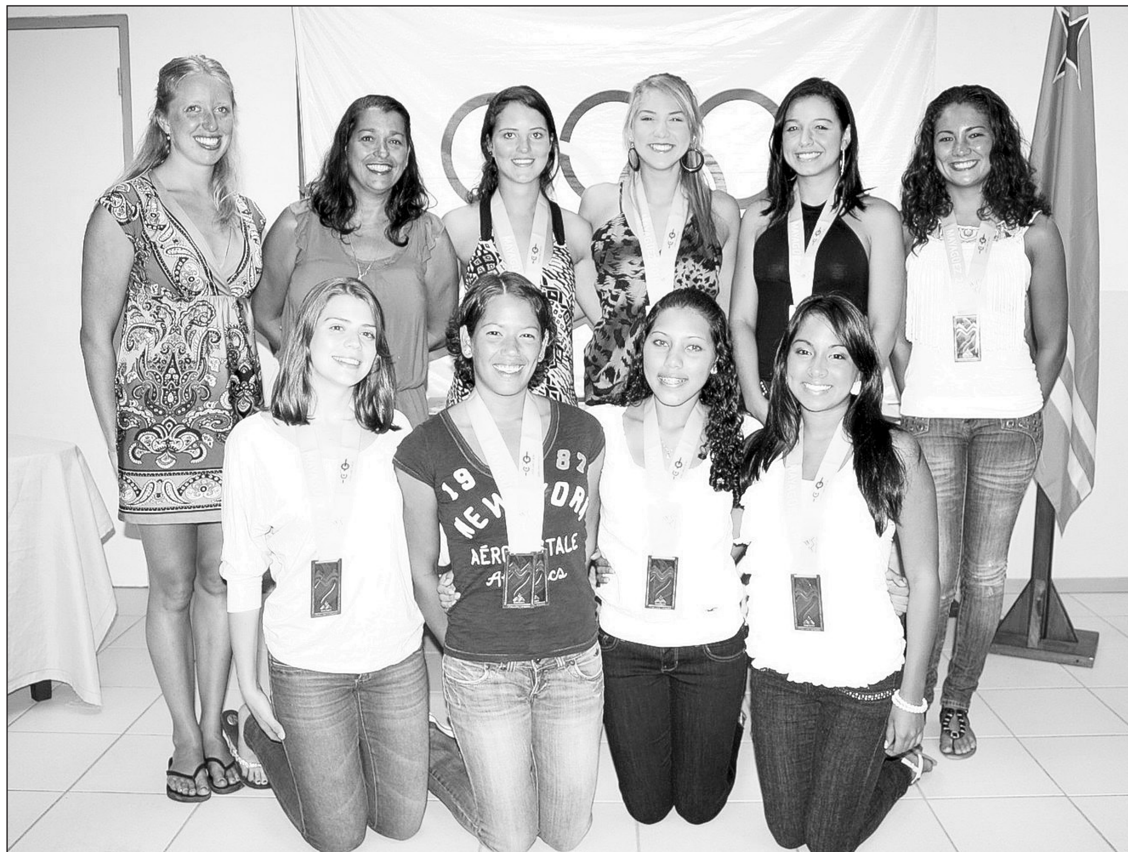







Despues di entrega di medayanan di bronz

Landamento sincroniza a drenta den e bukinan di Aruba su historia deportivo

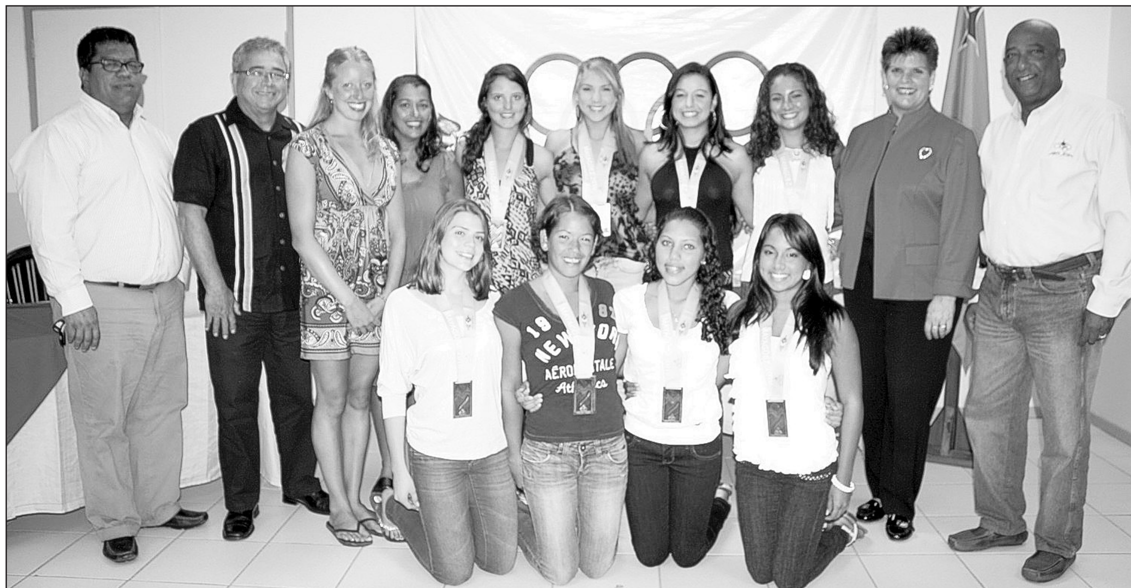




DAKOTA- Durante di un anochi ameno, hopi special y den presencia di nan mayornan, e ocho atletanan di landamento sincroniza, Anouk Eman, Amanda Maduro, Nikita Pablo, Carondina Leijdekkers, Anna Posner, Kiara van Trikt, Janelle Flemming, Saskia Franken hunto cu nan coach Alva Torres a haya nan medaya di bronz logra den e Weganan Centro Americano y del Caribe 2010. E duet, Anouk Eman y Amanda Maduro a logra conquista dos medaya di bronz. E miembronan di COA, sra. Nicole Hoevertsz, sr. Edmundo Josiah y sr. Robby Falconi ta esnan cu a hiba palabra na e ocasion special aki. Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz a duna un splicacion breve na esnan presente pakiko despues di un anja cu e Weganan CAC a tuma lugar, awor numa e atletanan di Aruba a haya nan medaya.

Segun sra. Hoevertsz a splica cu uso di cierto substancia den deporte ta prohibi y cu esaki ta ser controla.

Continuacion pagina B5



Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Awacati yena cu salada di Cabaron

Ingredientenan:

- ½ siboyo, mayones, lamunchi, kropsla, peper, salo
- ½ bleki chiquito di maishi hinte, blachi lourel, picalili.
- ½ apel berde, tomati pa dorna
- 2 awacati
- ½ liber cabaron
- 2 batata
- 3 webo
- 2 pida selder mericano



Preparacion:

Pone e cabaron herbe den nan casca, den poco awa cu salo, in tiki peper y e blachinan di lourel. Despues cu e cabaronnan a herbe completamente ta saca nan for di nan casca y ta corta nan den lomba pa saca e sushi for di nan lomba. Despues ta corta e cabaronnan pida pida di mas o menos 1 centimeter Despues cu a pone e batatanan herbe den nan casca, ta casca esakinan y corta e batatanan na bloki chiquito. Ora caba corta nan ta mescla esakinan cu e cabaron y tambe e selder mericano cu mester corta mas chiquito posibel, of tambe por hinke den un food processor. Agrega e apel na bloki, siboyo, maishi y demas spesereinan y tambe mas o menos tres cuchara di mayones.

Despues cu caba di mescla tur cos hunto y e salada ta cla, ta pone esaki fia den frigidaire. Momento cu ta bai sirbie, ta corta e awacatinan na dos y ta hasi limpi bon parti paden.

Tambe ta kita e casca pafo y despues ta yena e awacati cu e salada di cabaron. Como adorno por pone e kropsla corta fini fini riba un tayo y pone e awacati riba dje. Riba e salada mes por decora cu pida peterseli, pida oleifi y tambe cu un slice di lamunchi corta den dos, pa asina dune un toke mas festivo. Tambe mester corta e tomati den e forma desea pa asina caba di dune e toke mas bunita. Semper cu ta sirbi e plato aki mester pone salo na mesa, pa cada ken pone e salo na nan gusto.

Bon Appetit!

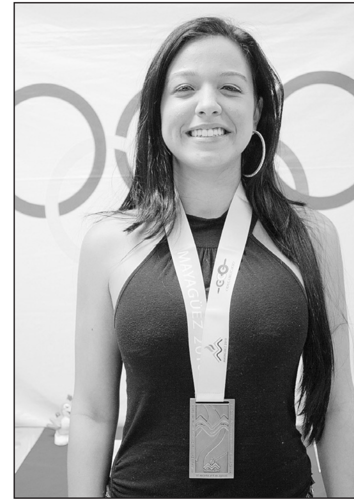


Landamento sincroniza a drenta den e bukinan di Aruba su historia deportivo











Continuacion di pagina B4

Durante di e Weganan CAC, un atleta di landamento sincroniza di e pais di Mexico a test positivo pa un substancia prohibi pa WADA. E atleta encuestion a logra gana 6 medaya di oro durante di e Weganan CAC na Mayaguez, Puerto Rico. E problema di e tardanza tabata cu e federacion di natacion mundial esta FINA, su panel di doping a tarda hopi pa cu e investigacion. Despues cu tur cos a keda cla, e atleta mexicano y su companeronan mester a debolbe tur e medayanan logra durante di e Weganan CAC. Un luna pasa, e medayanan a yega Aruba.

Segun Sra. Hoevertsz, e medaya logra pa e atletanan di synchro ta uno historico, e ultimo biaha cu nos a logra un medaya na e Weganan CAC tabata na anja 93, esaki logra dor di e tempo aya sra. Edna Maduro, un medaya di oro. Anja pasa na e Weganan CAC na Mayaguez, Puerto Rico, dos atleta di taekwondo a logra medaya pa Aruba, esaki tabata Stuart Smit cu a logra plata y Aischal van Linde cu a logra bronz. Manera sra. Hoevertsz a finalisa bisando: "Awe cu orguyo lo entrega e equipo di landamento sincroniza y e duet, nan merecido medaya di bronz".

Director Tecnico di COA, sr. Edmundo Josiah y Director di Desaroyo di COA, sr. Robby Falconi tambe a duna algun palabra elocuente na e atletanan, coach y dirigentenan di landamento sicroniza como tambe na e mayornan.

Manera a ser bisa:"Hopi anja nos a traha den tur forma pa buska un medaya na e Weganan CAC, cual hunto cu Odesur ta e weganan mas importante den nos region, porfin bosonan a logra esaki pa Aruba. Boso esfuerzo ta ser reconoci y awor tambe premia". Tambe a duna ehempel kiko a atleta ta nifica pa e comunidad di Aruba: "Awor boso ta fungi como rolmodel, specialmente pa e mas hobennan, boso ta hiba un mensahe positivo pa otronan". E dirigente y mayornan tambe a ser elogia cu palabranan bunita: "Boso dirigentenan di e federacion di natacion y synchro ta un ehempel pa otro federacionnan. Sin e esfuerzo di e mayornan e atletanan no lo por a yega na unda nan ta awe, un muestra di sacrificio, amor y dedicacion". Por ultimo sra. Hoevertsz a recorda e añanan largo di trabou duro cu a wordo inverti pa esnan activo den e deporte di synchro y cu awor a hiba na e medaya tan importante aki pa nos pais.

Tabata na aña 1992 cu Aruba a wordo splica pa dirigentenan internacional cu pa salba e deporte di synchro na nivel continental, tabata necesario pa mas pais competi cu un equipo completo.

Loke den prome instante tabata parce un soño imposibel y inalcansabel, a bira un compromiso di parti di Aruba cu e deporte aki. Facil e no tabata ta, pa prepara mas atleta y di un nivel mas halto, pero finalmente despues di casi dies aña a logra e meta. E sentimentonan di orguyo tabata mas grandi ainda ora cu pa e Weganan Panamericano di 2007 Aruba a logra clasifica pa prome biaha den historia cu e duet y tambe cu e equipo! Un logro por cierto cu a sa di ripiti pa e weganan Panamericano di Guadalajara 2011. Asina ey despues di tanto esfuerzo, tanto dedicacion, sacrificio y determinacion, e atletanan di synchro a ricibi nan medayanan di brons di e Weganan CAC 2010.awe e ta un gran atleta, pero mas cu tur cos un gran persona.❑



CLASIFICADO

SV La Fama ta inicia training pa temporada 2011-2012





SAVANETA- Directiva di SV La Fama ta participa na tur su hungadornan di division di Honor, division Hubenil y tur otro interesado, cu preparacion pa temporada nobo di 2011-2012, ta bay inicia.

E prome session di training aki lo ta diamars venidero dia 26 di Juli pa 7.30 di anochi y lo tuma luga den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Lo bay tin un reunion informativo prome cu inicio di e training y ta pidi pa tur hungado y interesadonan pa ta presenta na tempo pa asina inicia un temporada nobo yena di speranza y exitonan.❑

LOCAL BON DIA Aruba

Terapianan pa e biahe femenino

Pagina 8

Alexis & Fido ta anuncia video nobo "Energía"



Pagina 15

Justin Timberlake y Mila Kunis, mas cu amigo den "Friends with Benefits"



Pagina 16

Kerekentenchi Camp a siña y goza na Departamento di Cultura



Pagina 9

Graduacion di typeles basico na FAVI







Pagina 10

Terapianan pa e biahe femenino



Cuminsando cu e prome sangramento menstrual, yama 'menarche'; Un mucha muhe jong ta cuminsa e biahe na unda su curpa ta grandemente afecta dor di hormona nan. Den hopi diferente cultura, tanto den e aspecto social como medico, e ta wordo considera e evento central di e pubertad femenino, pasobra e ta señala e posibilidad di fecundidad. E biahe aki, sinembargo, por ser haci mas pisa cu problemanan cu nos ta was a diario den nos clinica. Mayoria di hende muhe ta compronde e importancia di tin un fluho menstrual normal cada 28 dia aproximadamente. Muhenan bon informa sa cu tin manera nan saludabel pa mantene e bienestar di e sistema reproductivo. Muhenan cu tin un actividad hormonal saludabel lo tin e posibilidad di cuminsa un famia, ora cu e tempo ta asina leu. Ora bo tin un tempo di haya yiu saludabel, lo haci e añanan despues mas saludabel.

Atrabes di e biahe aki , specialmente ora bo ta abusa di cos dushi y carbohidratonan simpel hopi hende muhe lo desaroya problema nan cu infeccion di yeast vaginal. Mas despues den e ciclo hormonal femenino, prome cu bo yega menopausa, 70% di hende muhenan lo experencia sintomanan menos placentero . Dios gracia, tin remedi nan natural y terapianan cu por yuda e hende muhe durante e periodo aki di su biahe y hacie mas facil. Regulacion menstrual, sintomanan premenstrual(PMS) y sintomanan di menopausa ta mustra di tin mehoracion den nos clinica ora nan wordo trata cu acupuntura. E organisacion Mundial di Salud tambe tin un lista di mehoracion pa sintomanan embaraso, dunamento di luz atravez di acupuntura. Yerbanan ta un otro regalo di naturaleza cu ta wordo uza exitosamente den hopi diferente culturanan atravez di tempo pa asisti cu inbalance hormonal. Yerbanan cu ta haci e sistema reproductivo femenino mas fuerte ta inclui DONG QUAI y ginger. Dong Quai a ser uza pa siglonan den Medicina tradicional Chines (TCM) como un tonico pa matriz,, antispasmodico, laxativo suave, y un limpiado of purificador di sanger y cu ta stimula menstruacion. Yerbanan cu ta promove y stimula menstruacion no ta wordo uza durante embaraso. Si e menstruacion ta demasiado hopi of pisa bo ta uza Ginger of Gengibre, pasobra e ta haci e canal di energia mas cayente y esaki ta stop e sangramento. Ginger of gengibre ta calma e stoma y ta haci e nausea hopi menos. Biyones di hende rond mundo ta uza ginger tur dia tanto como cuminda como remedi. Fertilidad ta referi na e actual hecho di produci un yiu, en bes di tin e capacidad di por produci yiu cu ta ser referi na dje como fecundidad. Atraves di e siglonan hende muhe sabi tawata sa cual yerba nan por uza pa aumenta e posibilidad y habilidad pa sali na estado. Ora bo tuma nan na manera drechi e yerbanan pa fertilidad ta comproba di aumenta e posibilidad di un hende muhe sali na estado cu un 25% . Muhenan Indjan Americano a uza e yerbanan aki pa promove salud di e sistema reproductivo femenino pa hopi añanan. Comproba pa yuda den fertilidad ta black cohosh cu tambe por wordo uza pa tratamentonan di fibroide uterino of carni den matriz.

Dong Quai tambe ta tradicionalmente balora como un promotor di fertilidad. Ami ta sugeri uza esaki unicamente durante e dianan prome cu ovulacion y menstruacion. Check cu un herbalista specialisa , naturopata, of dokter den Medicina Tradicional Chines pa e uzo sigur y corecto. Red Clover Blossom's tin un contenido halto di vitamina y ta hopi valioso pa e utero y su contenido halto di proteina ta beneficioso pa henter e curpa. Tambe e tin hopi calcio y magnesium cu tin un efecto calmante pa e sistema nervioso y tambe ta promove fertilidad. E yerba aki tambe ta contene casi tur e trace mineralnan cu e glandulanan tin mester. E uzo diario di dje ta yuda pa cu e balans hormonal. Pa cu e condicion nan cu ta afecta e salud di e hende muhe, manera dolor nan di pecho asocia cu sintoma nan di menstruacion ,sintomanan di menopausa, y sintomanan di pre menstruacion Evening Primrose Oil por ser uza. Evening primrose oil ta contene gamma-linolenic acid (GLA), un fatty acid esencial. Fatty acid esencial ta ser rekeri pa e curpa pa crecemento y desaroyo, y mester ser obteni for di e dieta. Remedinan herbal pa infeccion di yeast ta inclui garlic of conoflok y olive leaf. Conoflok su propiedadnan antibacterial y anti microbial. Antibacterial ta haci cu e valioso den e tratamento di infeccion di urineblaas of infeccion di riñon of nier, infeccion di yeast, infeccion di garganta y infeccion nan di horea. E ta un remedi efectivo contra infeccion causa dor di bacteria, fungus, virus, y parasitonan specialmente esnan cu ta produci Candida albicans y e descarga vaginal cu esaki ta produci. E extracto di olive leaf ta un agente anti microbial di amplia espectro. E foyonan ta contene un ingrediente activo yama oleuropein, cu a demostra di tin un impacto grandi contra infeccionnan y contra microbionan virulento. Un antiviral potente y poderoso, olive leaf ta ser bisa di ta efectivo den casonan di microbio cu ta resisti contra antibiotica, yeast y funges. Balansando y regulando e hormona nan cu a cuminsa di bira loco prome cu menopausa, Black Cohosh ta wordo balora dor di muhenan awendia pa yuda den balansa e hormonanan cu a demostra di ta util den e tratamento di stress relaciona cu PMS y menopausa. Licorice Root (DGL) a ser uza pa dokternan di medicina Tradicional Chines pa siglo nan caba pa trata Ulcera, griep, problema nan di cuero, y como un tonico pa e curason y e bofi, E rijs (reis) di e yerba aki ta contene saponin glycoside yama Acido glycyrrhizico cu tin un structura similar cu e hormona produci dor di e glandula adreanl- dunando e asina un efecto di balans hormonal. Sintoma nan tipico di menopausa, manera calornan y sudoracion nocturno, ta wordo causa dor di cambionan den e nivel nan di hormona den e sistema reproductivo femenino. Casi e mayoria di hende muhe ta sinti algun di e sintoma nan aki ainda ora nan tin menstruacion na ainda. E periodo aki ora cu e fluctuacion nan hormanal ta gradualmente fayando ta ser yama peri menopausa, cual usualmente ta cuminsa tempran despues cu bo cumpli 40 anja. Red Clover ta contene isoflavones cual na a demostra di ta di hopi ayudo pa alivia sintomanan di menopausa den hende muhe. E compuesto parecido na steroidenan den e yerba aki por cambia den estradiol y estrone cual nan ta precursornan di estrogeno, ta dune un suave propiedad strogenico cu por yuda durante menopausa.

Get The Point! desde prome cu historia skirbi , yerbanan a ser asocia cu e energia femenino. Den e diferente culturanan rond mundo, muhenan a uza nan intuicion pa guia nan pa selecciona y planta nan medicinal y desaroya terapia nan herbal y medicinal den forma natural. remedinan farmaceutico moderno ta origina di medicina nan herbal. Bo no ta sigur kico ta pasando cu bo hormona nan? Nos clinica ta ofrece test nan pa hormona sofistica y cientifico, cual lo duna resultadonan cla, cu por yuda bo scoge e terapia perfecto of e yerba indica pa yuda bo den bo biahe femenino (of masculino)

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenibel awo na Aruba!❑

Kerekentenchi Camp a siña y goza na Departamento di Cultura



ORANJESTAD - Departamento di Cultura (DCA) ta sigui duna apoyo y sosten na proyectonan den forma di presentacion pa nos hobennan promoviendo asina informacion di nos cultura den e Kerekentenchi Camp durante siman di 11 di juli pa 15 di juli 2011. Esaki, riba peticion di Sr. Lyonel Dirksz na DCA pa haci presentacion tocante di custumbernan di antes durante e camp.

Seccion di Implementacion y Seccion di Investigacion y Documentacion a duna presentacion na grupo di hobennan di 5 pa 9 aña y di 10 pa 13 aña, riba dianan 12, 13 y 14 di juli den Centro Bon Tardi, na Sta. Cruz.

Temanan cu a keda presenta ta 'Casamento di antes', 'Nos Himno y Bandera' y 'Weganan di antes'.

E programanan durante e maintanan aki tabata ser guia pa Srs. John John Flemming y Shailiny Tromp – Lee cu asistencia di Sra. Marlene Lampe, Maritza Erasmus y Maria Ridderstaat.

Sr. John Flemming tabata habri e mainta, saludando e muchanan di e camp y a splica con e sistema di namoramento y casamento di antes tabata tuma luga. E respet cu tabata reina den e bida matrimonial y con e preparacion tabata tuma luga. E parti hopi pret y cu a bin hopi pregunta riba dje di parti di e muchanan, tabata cu e mucha muhe ta bay casa riba burico y si no tabata tin burico e tin cu cana na pia bay misa.

Otro topico durante di e mainta aki tambe cu a hala hopi atencion tabata e parti ora cu e mucha homber bay puntra pa casa, e tata di e mucha muhe ta puntra e mucha homber, si e tin un cas pa hinca su yiu muhe aden. Y si no, e tin cu bay traha un cas y despues E ta bin busca e mucha muhe pa casa! Tambe a presenta na e muchanan diferente potret bieuw di casamento di antes.

Di es manera aki e muchanan tabata tin un bista di con e hendenan tabata bisti antes y cu hopi respet. Empleadonan di DCA ta hopi contento di por a duna un parti di nos historia, custumber y cultura na nos futuro generacion.

Riba e di dos dia, Sr. Flemming a habri e mainta y e muchanan tabata hopi entusiasma pa sa mas informacion tocante e topico. E muchanan a canta nos Himno Nacional 'Aruba dushi Tera' y despues Sra. Shailiny Lee, hefe di Seccion di Investigacion y Documentacion, a presenta e video 'Aruba, nos Isla' y a papia di nos simbolonan nacional manera escudo, nos himno, nos bandera, nos dushi idioma Papiamento y nos moneda. Sr. John Flemming a splica y a mustra un disco LP di nos himno di Aruba cu a ser graba na 1951 y canta pa e grupo 'De Trupialen'. Sr. Shailiny a sigui splica tocante nos idioma papiamento y a mustra nan un poster mustrando e importancia di papia nos idioma bon.



Sra, Maritza Erasmus, kende como artista a duna un splicacion tocante e 'doden mask' di Sr. Betico Croes, d.f.m., cu a ser traha di gips, un dia prome cu su entiero. E muchanan a keda contento cu e
informacion cu nan a haya di parti di DCA. Y nan tabata hopi interesa den e topico y por a mira esaki tambe den e cantidad di preguntanan haci na Sra. Erasmus.

Diahuebs y ultimo dia a keda presenta na e muchanan e 'Weganan di antes'. Aki John John a bisa e muchanan cu e nomber Kerekentenchi tambe ta un cantica y wega di antes. Shailiny a conta e muchanan tocante e weganan di antes y John John a haci demostracion cu e garoshi di man, garoshi cu tabata ser uza como wega y tambe pa carga comestibel ora di bay shap (tienda). E walkie talkie di antes, cu ta dos cups na un linea, tabata ser uza pa papia cu otro di leu. E muchanan por a haci wega cune e mainta aki tambe.

A papia di e weganan durante celebracion di Aña di La Reina, p.e. pustamento den saco, cana riba pia di palo (stelten), wega di hunga kiniki..

John Flemming a splica tur e weganan cu tabatin manera: Jule, Luna cu Solo, Kerekentenchi, trom, jacks, ban ban pasa un rondo, polis cu ladron, wega di carta: guera, casino, romy, traha cas, hisa fli, balansa auto, pustamento den saco, careda di burico, ranca cabuya, cana riba pia di palo (stelten), e walkie talkie: cups cu linea y suafel mara na dje.

Despues a presenta un video caminda e muchanan por a wak con e weganan tabata ser hunga. Aki e famia na Noord di antaño a haci weganan di antes, nan a peña cabey manera antes tambe.

Finalisando e programa di ultimo dia Sra. Marlene Lampe y Sr. John Flemming a hunga Luna cu Solo cu e muchanan. Sra. Maria Ridderstaat a presenta con ta baila kerekentenchi, con ta bula kerekentenchi, con ta come kerekentenchi.

Un total di 85 mucha participante por a gosa di e maintanan aki na Centro Bon Tardi, na Santa Cruz.

E miembronan di comision Kerekentenchi Camp a keda hopi contento cu e presentacionnan di DCA. Tur mainta tambe esnan na cas por a scucha un parti di e presentacionnan aki via Top 95.

Cu esaki Departamento di Cultura un biaha mas ta spera di por a hiba un parti di nos cultura cerca nos muchanan. Dentro di e maneho nobo Seccion di Implementacion y Seccion di Investigacion y Documentacion ta spera di por a contribui na e desaroyo di nos cultura.❑







Graduacion di typeles basico na FAVI



Grupo di graduadonan y nan instructornan

ORANJESTAD - FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita a tene un ceremonia chikito entre e studiantenan di typeles basico cu ta tuma luga tur siman na FAVI. E grupo aki ta reuni tur diaranson bao guia di trahadonan y boluntario di FAVI, FAVI ta conta cu un programa special di Eduvip cu ta specialmente diseña pa un persona cu limitacion visual.

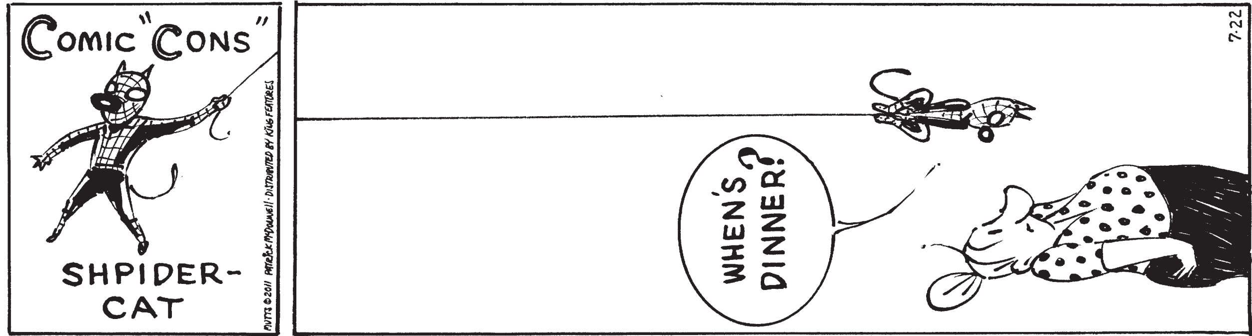
Despues cu cada cliente finalisa e curso di typeles basico nan por scoge pa sigui cu computerles. FAVI tin diferente software cu ta haci posibel cu e cliente cu limitacion por traha ariba computer. Durante e ceremonia FAVI a certifica Sr. Richard Benedict, Sra. Joy Duinkerk-Barry y Sra. Theresa Julien cu a termina nan curso basico di Typeles cu exito. Tur tres cliente a scoge pa sigui cu computerles segun nan necesidad of gusto. Por ehempel haya mas conocemento den traha cu computer, siña chat of uza skype, manda email etc. FAVI ta felicita e graduadonan y ta desea nan hopi exito den nan curso di computer basico. E lesnan aki ta prepara e clientenan alabes pa sigui cualkier curso cu ta wordo ofreci den comunidad. Riba combinacion di potret por mira e caranan contento di e graduadonan. Si abo conoce un persona cu su bista ta limita, no hesita y tuma contacto cu nos libremente na telefon 582-5222 of 582-5051.❑



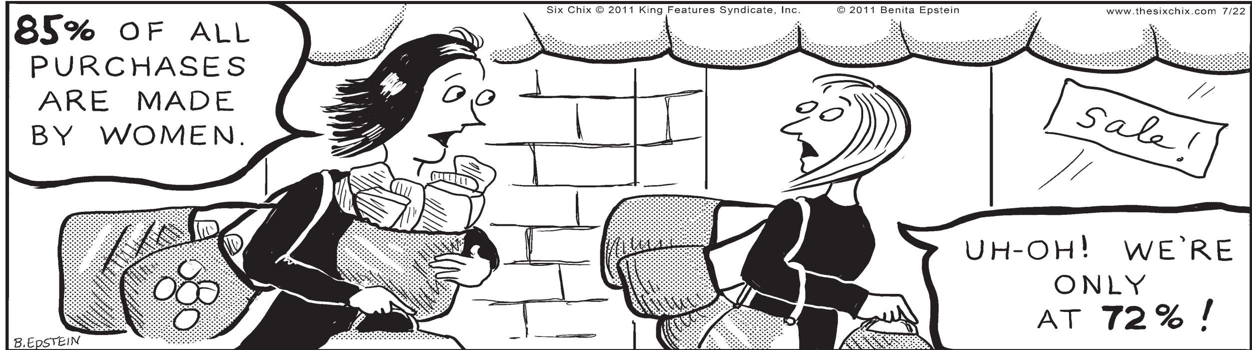




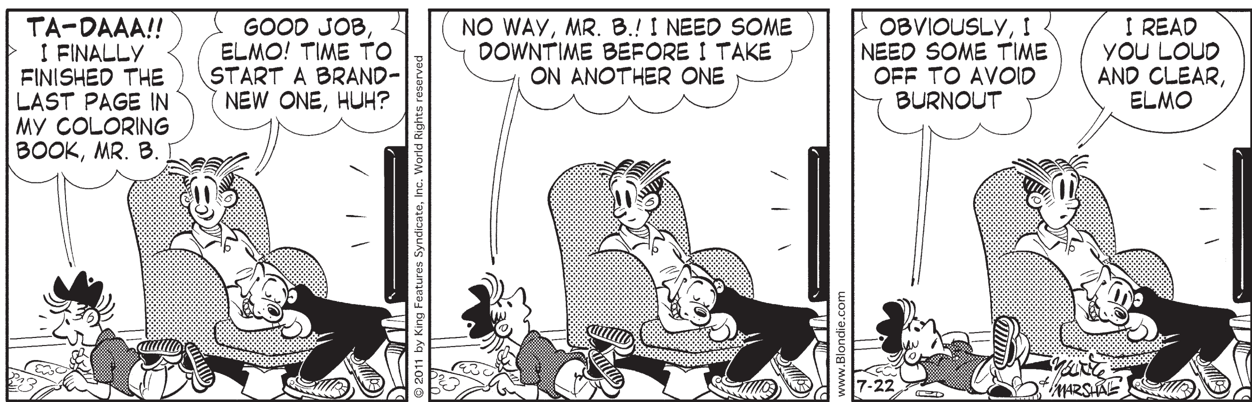
Mutts



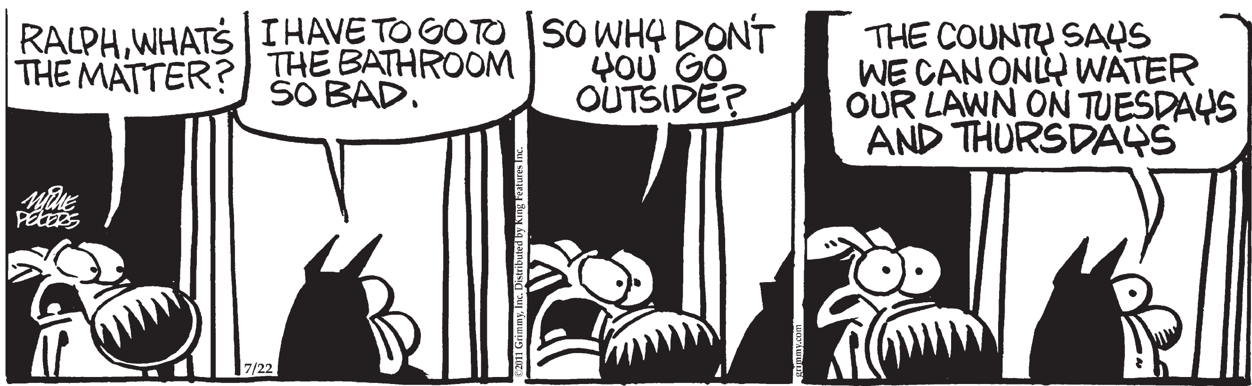
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

6			9		2			4
			7	3	6			
9		5				3		7
		1		5		6		
8		7				4		2
			3	1	8			
7			4		9			6

Difficulty Level ★★★★ 7/22

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	8	1	4	5	9	3	6	2
6	3	4	1	2	7	5	9	8
5	2	9	6	3	8	4	7	1
9	1	2	5	7	6	8	3	4
8	4	6	2	9	3	1	5	7
3	5	7	8	4	1	9	2	6
4	6	3	9	8	2	7	1	5
1	9	5	7	6	4	2	8	3
2	7	8	3	1	5	6	4	9

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

7/22/11

ACROSS
1 Qualified
5 African nation
10 Fills with holy wonderment
14 Legal paper
15 Equestrian
16 Molten rock
17 Get up
18 Finished
19 "Beware the __ of March"
20 Longed
22 Farm horses
24 Silent assent
25 __ firma; solid ground
26 Gather grain left by reapers
29 Pea casing
30 Dwelling
34 British peer
35 Printing store chain
36 Prejudiced
37 Flurry; turmoil
38 __ together; made a cluster
40 Scoundrel
41 Baggage porter
43 Umpire's call
44 Painter Salvador __
45 Weasel; sly guy
46 Water barrier
47 Rudely brief
48 Religious belief
50 Reno's state: abbr.
51 Incited; urged
54 Be an arbiter
58 Impolite person
59 Jeweled crown
61 As neat as __
62 Baseball's Ruth
63 Enthusiastic
64 Take care of
65 Glided
66 Luge racers
67 Alimony recipients

DOWN
1 Askew; twisted
2 French cheese
3 Actress Bonet
4 Everlasting
5 Avarice
6 Female red deer
7 __ to; increase
8 Required
9 Passion
10 "__ and the Forty Thieves"
11 Usually dry stream bed
12 Smooth; level
13 Talk back
21 Prefix for stop or sense
23 Pigtail
25 Man's wrap
26 __ up; gets ready
27 __ with; burdened by
28 Wear away
29 Piece of jewelry
31 Acting award
32 Good buys
33 Actor Cibrian
35 Young dog
36 Wager
38 Boston __ beans
39 Droning sound
42 Supplied food, as at a banquet
44 Stray from the normal path
46 In __; refusing to accept facts
47 Mr. Koppel
49 Memos
50 Approaches
51 Recedes
52 Hockey score
53 Asian desert
54 Talking horse
55 Pinnacle
56 Prong
57 Conclusions
60 Grow old

Thursday's Puzzle Solved

T	E	E	D	■	V	A	L	U	E	■	C	O	M	A
H	U	L	A	■	A	B	A	S	E	■	A	W	E	D
A	R	I	D	■	N	O	N	A	L	I	G	N	E	D
N	O	W	■	A	I	D	E	■	■	R	E	S	T	S
■	■	H	A	S	T	E	■	■	S	I	R	■	■	■
T	R	I	C	K	Y	■	■	G	O	S	S	I	P	■
O	A	T	H	S	■	O	P	R	A	H	■	N	A	E
A	C	N	E	■	S	N	E	A	K	■	H	O	R	A
D	E	E	■	F	A	T	T	Y	■	F	O	R	T	S
■	D	Y	N	A	M	O	■	■	W	O	O	D	S	Y
■	■	■	I	C	E	■	■	V	E	R	D	I	■	■
A	L	G	A	E	■	■	L	O	R	D	■	N	O	D
R	E	A	C	T	I	V	A	T	E	■	M	A	M	A
M	A	L	I	■	L	I	N	E	N	■	I	T	E	M
S	P	A	N	■	L	E	A	S	T	■	D	E	N	S

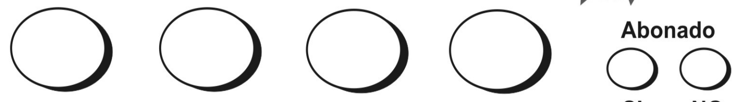
7/22/11

SORTEO

BON DIA Aruba

3800=





Abonado

SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

07 09 25 26 32 Letter 18

J Joker

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
8058 3837 3211	7619	4559 Gemini

DIARIO	CORSOW	Super
2156 9734 2543	1431 5852 3954	0103

MINI MEGA

12 18

16 30

13

Mini Mega

Afl.00.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

LOTTO DI DIA

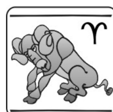
00-00-00

00-00

Afl. 00.000

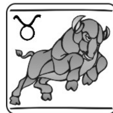
Sto. Domingo 0000-0000-0000

HOROSCOPES



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Lo keda na abo pa tuma accion awe, pesey mes pone tur bo miedo un banda!



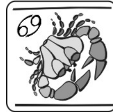
Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

Un coriente di energia ta rond di bo awo, pero e lo ta tanto positivo y negativo.



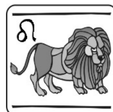
Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Prepara pa un conoci nobo cu lo pusha bo pa bira un parti mas grandi di bo bida.



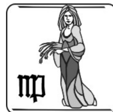
Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Un hende cu tin tendencia di bisa cosnan prome cu nan pensa, lo por tin mester pa bo rescate.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Awe lo bo conoce un hende cu lo cambia bo opinion riba algo importante.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Awe no ta e momento pa bo cuminsa bira demasiado contra di otro hendenan.



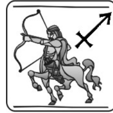
Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Awe ta yena cu extremonan. Ta keda na abo pa pensa di manera positivo y keda contento.



Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

Si bo por ta di ayudo na otronan awe, nan lo bo yuda bo dia di mañan.



Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Hende ta saliendo di e bo caminda awe, loke lo permiti haci hopi cos.



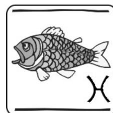
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Bo mester determina kico bo base di siguridad ta awe, y despues deshaci di dje.



Aquarius — JAN. - FEB. 18

Afronta e meta ey awe! Ora bo haci esey, tur hende lo wak bo cu asombro.



Pisces — JAN. - FEB. 18

Hendenan no lo reacciona na ideanan inconcreto. Prepara cosnan prome cu busca aprobacion.

Docktor na warda

ORANJESTAD

DIA 21 DI JULI

Dr. Mungra

Botica na Warda

Oranjestad:

Botica St. Cruz Tel. 585-8776

San Nicolaas:

Aloe Tel. 584-4606



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

25 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Aniversarionan celebra na La Cabana Beach & Racquet Club

EAGLE BEACH - Un encuentro inspiracional y anima na La Cabana Beach & Racquet Club a celebra e aniversarionan di empleadonan durante e di dos kwartaal di aña 2011.

Empleadonan distingui y hefenan di departamento a topa pa un lunch delicioso cu a wordo teni den e sala di conferencia, cu e reconocemento di careranan y compromisonan di termino largo como un momento importante den e celebracion di aniversarionan.

Celebrando nan di 20 aniversario na e resort, empleadonan dedica y fiel Maria Koolman, Food & Beverage, Efigenio Dania, Engineering, y Mirian Courtar, Yvonne Duncan, y Mauro Jones, tur tres di e Housekeeping Department. Celebrando su di 15 aniversario, Yseline Lynch, Front Office, y su di 10 aniversario, Ena Vrolijk, Executive Office.



Aki por mira, na e ceremonia di reconocemento, e empleadonan di termino largo di La Cabana Beach & Racquet Club.❑

Ta participa fayecimento

O give thanks unto the Lord; for he is good: for His mercy endureth for ever. Psalm 136:1

It is with deep sorrow, we announce the passing of



Miriam Evadnie Windfield

a.k.a. Nanny or Yvonne

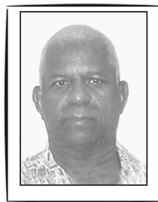
Left to mourn her loss
Children: Orlando O. Windfield (Moro)
Carla & Erwin Hooi-Lioe-A-Tjam and fam. in Curaçao
Roy & Bea Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Herman Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Elton Lioe-A-Tjam and fam
Alex Lioe-A-Tjam and Jenny Geerman

Ex-spouse:
Laurence Lioe-A-Tjam

Grandchildren:
Laurence (Fifi), Ludwig and Cristian Hooi in Holland
Laura and Maya Lioe-A-Tjam
Christine Lioe-A-Tjam in Holland

Sisters: Doris Windfield and fam. in Curaçao
Janet Windfield and fam. in Curaçao
Gloria & Dino Janga-Windfield and fam
Sandra Windfield
Carole Windfield and fam. in St. Maarten
Special cousin: Ruby Withfield
Special nephew: Kessler Windfield
Faithful friend: Martha Jimenez
Close friends: Flavia Phelipa and Estella Francisca-Laveist in Curaçao
Ann Arrindell, Gloria Wolff-Rombley, Ann Paul, Esther Simmons, Vina Groeneveldt, Janine Gunther, Buelah Canwood, Anna Robles
Janine Rodriguez and Alvin Howell
Cousins in Saba: Cyrill Whitfield, Eric Woods, Roland Levestone
Other cousins, nieces and nephews too numerous to mention
Ex-neighbours of Mabon Kavel
Her nurses and caretakers of Huize Maris Stella
Families: Windfield, Lioe-A-Tjam, Whitfield, Hooi, Eduarda, Janga, Krind, Richards, de Kijsser, Jimenez, Rock, Clark, York, Lispier, Thomson, Geerman, Rasmijn, Heiliger, Levestone, Simmons, Gunther, Carty, Thomas, Querero, Groeneveldt, Angela, Raymond, Woods, Sita Aguerro, Mathilda Benjamin-Jaffier, Lidia Ponson. Please accept our apologies if in our grief we accidentally omitted anyone.
The funeral service will be held on Thursday July 21st, at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church, followed by the burial at the Government Cemetery in Cura Cabay. The body of the late Nanny will be laid out from 2:00 pm in the Sta. Theresita Church.
-
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address
adpatres@qualityservice.com





" The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me besides the still waters.
He restoreth my soul: "
Psalm 23:1,2,3

With deep sympathy we announce the sudden death of our beloved Father, Grandfather, Son and Brother:

Herman E. Williams

(b.k.a. Jackie)
Sep. 19th, 1936 - Jul. 19th, 2011

Left to mourn are his:

Children:Jacqueline Williams
Xiomara & Ricky Croes-Williams
Lesli & Beto Jacobs-Williams

Mother:Mrs. Thérèse (Titeen) Williams-Duzanson

GrandChildren:
Dayle, Marc, Brian, Emma

Brothers:Alberto (Billy) Williams & Family (Holl)
Juan (Niechie) Williams & Family
Ernesto (Ernie) Williams & Family
Miguel (Ronny) Williams & Family
Ramiro (Mickey) Williams & Family (SXM)
Sisters: Dorothy (Tunchi) Phillips-Williams & Fam
Claudia (Detty) Rombley-Williams & Family (Holl)
Brother-in-law:
Hugo & Santa Shoy and Family
Theodore (Hely) Shoy and Family
Caregivers:
Ms. Tania Ledesma, Maura
(Great) Nieces & Nephews:
Too numerous to mention
Relatives: Williams, Duzanson, Ross, Shoy, Croes, Jacobs, Phillips, Rombley, Suarez, Saunders, Novels, Linley, Emanuel, Connor, Dormoy, Gibs, Gibbs, Hodge., Hunt.
The farewell service will take place on Saturday, July 23rd, 2011 at 10:00 a.m. at the Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134-136, San Nicolas, followed by the burial at the Government Cemetery in Sabana Basora
The body of the deceased will be laid out from 9:00 a.m. at the Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134 -136, San Nicolas.
Address for condolences: Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134-136, Friday July 22nd, 2011 from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.
For our close family members & friends which are too numerous to mention, please accept our apologies if we have accidentally omitted anyone.
Sorry that we cannot accept any condolences at home after the burial.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Basilio Simplicio Kelly

Mihor conoci como
Bachi of Baas
***02 Maart 1925 - †20 July 2011**

Na nomber di su esposa:
Fransisca Kelly - Figaroa
Yuinan:
Gilbert y Yvonne Kelly
Hilda y Erwin Lampe – Kelly
Emerita y Roy Tromp – Kelly
Lucila y Remigio Ras – Kelly
Gladys y Nico Maduro – Kelly

Rumanan:
Celestina Tromp Kelly i famia
†Pablo i famia
†Abelino i famia
†Anselmo i famia
†Julio i famia
†Cleopa i famia
†Nai i famia

Nieto y Nietanan:
Rocheline y Gilbert Kelly
Ryan Lampe
Merrisza – Charitza y Julisza Tromp
Remick y Rembert Ras
Jason Maduro

Bisanieto y Bisanietonan:
Maresha , Zazriël, Delroy, Sky –Cooper, Merrilee
Swa y Cuñanan:
Rafael Figaroa - Juan y Ika Figaroa y Famia
†Martin y Rosalinda Figaroa y Famia
†Alberto y Martina Figaroa y Famia
†Modesto Figaroa y Famia
Sobrino y Sobrinanan, Ihanan
Amigo di cas: Rocky Kelly
Bon Bisiñanan: Jan Fingal, Thomasita Tromp, Maria Fingal, Nicolaas y Eveline Quandus, Maria Kelly-Ruiz
Famia:
Kelly, Figaroa, Tromp, Lampe, Ras, Maduro, Carrera, Arends, Jacobs, Semeleer, Duarte i demas famianan
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 22 di July 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal ta reposa for di 9'or mainta den misa. Adres pa condolencia: Diahuebs 21 di July 2011. For di 7'or pa 9'or di Anochi na Mementomori Funeral Home
Nos disculpa si nos por a lubida algun miembro di famia den nos tristesa y después di acto di entiero
Nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of Krans un donación pa Wit Gele Kruis ta altamenete

Parlamentario Kemp-Westerhof ta felicita comunidad Colombiano

ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a menciona cu ta importante pa para un rato keto y tuma nota cu tin un comunidad grandi di Colombiano cu ta biba na nos dushi isla. Y hunto cu esaki no mester lubida cu hopi a aporta na e crecemento di nos isla trahando den sector hotelero, den construccion, tiendanan, den parti social, na diferente hogarnan cuidando nos grandinan, te hasta den nan propio negoshi y asina di un forma positivo aporta na nos economia y turismo. Nan amabilidad, semper cla pa yuda, nan gran amor pa nos isla y nan humildad a haci posibel di por a adapta nan mes facil na nos isla y contribui na e crecemento di dje. E relacion entre nos isla y Colombia ta uno hopi fuerte y special. Pesey awe 20 di Juli cu ta wordo recorda e 201 aña di independencia di e pais Parlamentario Kemp-Westerhof cu un abraso fuerte y e mas sincero aprecio ta felicita henter e colonia Colombiano.❑


Parlamentario Kemp-Westerhof

Playa Linda ta celebra su exitonan di mita aña









PALM BEACH - Zomer ta tempo pa celebra na Playa Linda Beach Resort, unda un evaluacion di mita di aña di e metanan di e resort tradicionalmente ta resulta den un espectaculo di aprecio pa e staff. Empleadonan di e popular timeshare resort recientemente a topa na Moomba Beach pa gosa di un bien merecido brindis pa nan logronan, cual ta inlui contribucion na e implementacion suave di un renobacion 7M renobacion cual ta andando na e momentonan aki na e resort.

Tabata un aña sumamente druk na Playa Linda, unda e renobacion a toca cada duim cuadra di e resort, for di cada unidad individual te na areanan publico. E progreso di e proyecto ta canando clockwork, sin cu e trabounan seriamente impactando e nivel di satisfaccion di bishitante y huespednan. Trabou di renobacion, manera verf, e instalacion di "state-of-the-art smoke and gas alarm system y pega azuleho nobo como tambe instalacion di vanidad nobo, a tuma luga mientras cu e resort a mantene un averahe di 85% di ocupacion.

"Nos a logra hopi e aña aki y durante e ultimo seis luna particularmente, danki na e trabou excelente di henter e staff trahando como team. A haci, tanto e trabou di renobacion segun planea, y nos ta segun proyecta pa realisa e resort completamente nobo pa final di aña, como tambe simultaneamente ehecuta training extensivo pa loke ta "fire safety" y preparacion pa horcan," asina a comenta Playa Linda su Gerente General Jan van Nes. "Cu cada tarea, nos team a eleva su mes pa cumpli cu e reto, y nos a logra hopi mes, y nan merece digno reconocimento pa nan contribucion valioso y inbalorabel."

E celebracion di mita aña e biaha'ki a inclui un evento di beach tennis como tambe wega di "hersen-gymnastiek" den cual empleadonan a kibra cabes contra otro. Empleadonan di Playa Linda a gosa di un suculento BBQ mientras a scucha e tononan melodico provee pa un DJ entretenido. Playa Linda a habri su porta pa prome biaha na 1983, y ta ofrece 213 unidad, den diferente configuracion separa, cual ta permiti drumi for di cuater te cu ocho ocupante. Playa Linda Beach Resort tabta e prome resort na Palm Beach pa califica como Green Globe y ISO 1400 resort. Banda di su tantisimo logronan, Playa Linda regularmente ta monitor e bienestar di su empleadonan y ta orguyoso di por broma cu un di e recordnan di mas abou pa loke ta absentismo y turnover laboral den e industria.❑

Natti Natasha ta triunfa cu "Dutty Love"

Tabata un par di edicion atras cu nos a comenta riba e artista nobo aki cu a uni su mes n'e compania musical di Don Omar, El Orfanato Music Group y cu e ta conoci bao di e nomber Natti Natasha. Awor aki nos kier bolbe comenta riba sum as reciente adkisicion di 'El Orfanato' cu tabata un exito despues cu e cantante a lansa su tema titula "Dutty Love" cu e colaboracion di e propio Don Omar y e tema a bira un berdadero exito n'e stacionnan di radio y riba tur e red social.❑



"Tu Olor di Wisin & Yandel" un sensacion riba YouTube



E duo musical di Los Vaqueros, Wisin & Yandel, a estrena den siman nan mas recientemente video oficial unda cu nan ta interpreta un tema di su mas reciente album titula 'Los Vaqueros 2: El Regreso', nan tema promocional cu ta conta awo c'un video super bon hinca den otro ta un sensacion riba YouTube esta 'Tu Olor' y cu ta conta c'un zonido den e genero pop urbano.❑

Remix di 'Una Vaina Loca' riba prome luga



Ta di basta tempo caba nos a bin ta señala cu e nomber of e titulo "Una Vaina Loca", interpreta p'e artista reggaetonero Fuego no ta esun mas comercial y tabatin masha controversia riba esaki.
Pero a bin ta resulta cu su version 'remix' banda di 'El Potro Alvarez' conoci p'e tema Bla Bla bla hunto cu Chino & Nacho awo ta disponibel pa wordo scucha pa tur nan fanatico y specialmente na Venezuela. Por cierto e tema aki ta ocupando e prome luga nan di e lista di musica urbano.❑

"Mi Sueño di Pacho & Cirilo ft. Daddy Yankee"



Un biaha mas danki n'e red social di Twitter nos por a haya sa cu proximo diadomingo 31 juli 2011 lo wordo lansa un tema nobo cu lo hiba como nomber "Mi Sueño". Y cu ta wordo interpreta pe conocido duo 'Pacho & Cirilo' plus nan ta conta cu e colaboracion di 'El Cangri, Daddy Yankee'.❑

Alexis & Fido ta anuncia video nobo "Energía"



E duo di reggaeton conoci como "Los Reyes del Perreo, Alexis & Fido", a caba di anuncia recientemente di un entrevista cu nan ta spera di lansa un video nobo musical unda cu nan lo ta cantando e tema yama "Energía" y e artistanan ta comenta cu nan ta desea di realisa algo realmente impactante.❑

Joey Montana ta papia di su proximo album

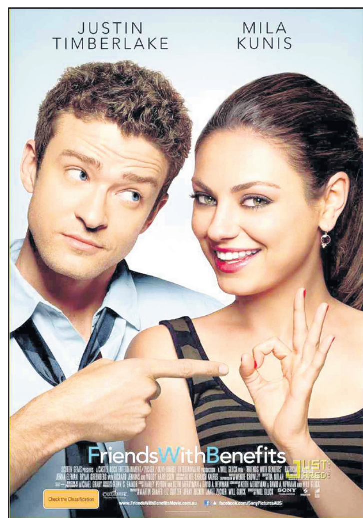


E artista Panameño di musica urbano romantico, Joey Montana a papia recientemente den un entrevista cu e ta hopi inspira den su etapa di su carera musical, di cual e la probecha pa skirbi temanan nobo y di cual e tin planea inclui den su album nobo cu e ta spera di lansa esaki pronto...❑

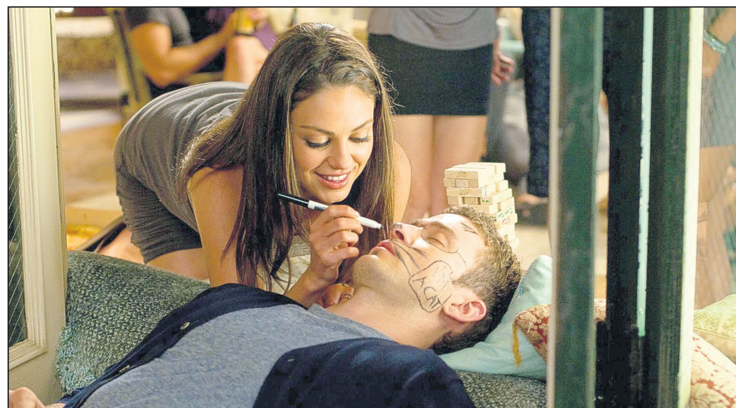
Justin Timberlake y Mila Kunis, mas cu amigo den "Friends with Benefits"



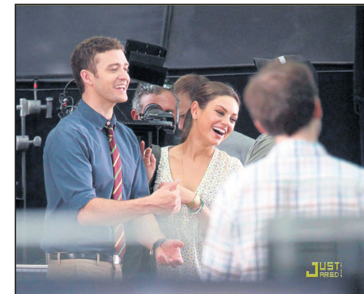
Justin Timberlake y Mila Kunis, dos di e number nan mas atractivo di Hollywood, ta uni riba pantaya grandi de e comedia romantico "Friends With Benefits", esaki ta un analisis contemporaneo di e relacionnan sentimental cu ambos rol protagonico pa ambos den nan carera. Timberlake cu tin un exito enorme como cantante a dicidi purba suerte den cine y e ta sinti su mes "privilegia", manera e mes a bisa recientemente den un encuentro cu 4 medio di comunicacion cu a tuma luga den un hotel na Santa Monica (California). "Hamas mi a imagina protagonisa un comedia romantico, aunke esaki ta duna mi e oportunidad di papia riba mi generacion y di haci algo interesante. Solamente mi ta busca cosnan cu ta inspira mi y mi'n ta preocupa si mi rol ta uno secundario", asina Justin a duna di conoce. E ingenioso guion di e pelicula cu ta un obra di Keith Merryman, David Newman y Will Gluck, ta papia di e sociedad actual y con awendia e amor ta biba , e sex y e relacion sentimental, den un version actualisa di e pelicula "When Harry Met Sally" (1989). Timberlake tin 30 aña cu den e pelicula "Friends With Benefits" ta haya e rol di Dylan, un director artistico cu ta muda di Los Angeles pa New York pa traha den un conoci revista masculino.



Den e proceso aki e ta conoce Jamie (Kunis), un hende muhe cu a caba di Sali, mes cos cune di un tormentoso relacion amoroso. Ambos, ta cansa di a fracasa den amor y nan ta dicidi di subi un boto di aventura cu ta inclui sostene relacion sexual sin sentimento mey-mey. "Mi ta considera cu e situacion nan comico real t'e miho nan den humor, aki tin dos (2) persona cu ta pone nan mes di acuerdo pa sostene relacion sexual sin emocion, cu locual por hiba nan ta hopi sincero brutalmente di un p'e otro y esey ta haci nan bira figura nan masha encantador di e pelicula", asina Justin Timberlake a bisa. Tambe e la señala cu e escenanan de cama unda otro pelicula nan ta baha nan humor "Friends With Benefits" no ta stop mes. "Mi ta kere cu esaki ta loke ta haci e pelicula aki mas real, mas autentico", asina aki e la para riba su forma di por wak e pelicula. Pero si acaso e idea di ta amigo cu derecho y cu bo por drumi cu otro ta atrae bo bida real? "Ta algo ta



puntra nos masha hopi mes", asina e actor a bisa. "Mi ta kere y den esaki mi sa cu Mila ta di acuerdo, cu si e dos personanan ta honesto den su intencionnan y practica un sexo sigur, di con no pasa bon! Pero nos no ta kere cu ta existi un tipo di relacion asina aki cu lo keda duradero. E lo por yega si na yega na algo mas serio... of n'e fin di e relacion", asina e la admiti. Mila Kunis, considera como un di e actriznan mas sexy di Hollywood cu recientemente a acepta un cita c'un marino Mericano despues di a pidi'e via di YouTube, a comenta cu e lansamento di su prome rol protagonico tabata uno masha "dibertido" sigur di tin un guion y comparti escena cu Timberlake, cu ta un persona cu e ta admira masha hopi mes y kende a haya e conviccion di sinti su mes sigur. "Nos a practica masha hopi mes e escena nan durante di dos luna y nos a pone un par di cos mas den e dialogo cu nos tabata haya dibertido, tur cos basa den nos experiencia nan personal, nos a bira masha bon amigo y nos a papia di nos cosnan intimo



cu tin biaha nos a hinca nan den escena" tabata e comentario di e actriz di 27 aña a duna di conoce. Entre harimento, Kunis a bisa cu e la keda drumi den un di e filmacion cu tabata un di e escena nan den cama sosteniendo sexo. "Justin no a drumi pasobra e la drumi merdia tira un cabes, pero e escena ey a tarda 20 ora p'e por a wordo filma, asina ta cu mi a dicidi di cera mi wowo nan pa 5 minuut ... y mi a keda drumi", asina e actriz a duna di conoce. "Justin ta halto y hende no ta ripara. E hende homber nan na Hollywood ta midi generalmente algo menos cune, pero Justin ta como 20 cm mas. Pero tin un diferencia chikito, si mi kita mi hilchi nan.... Mi ta masha chikito , pero mi ta contento cu esey", Kunis a duna di conoce. "Friends With Benefits" a wordo dirigi pa Will Gluck ("Easy A") y cu ta conta c'un reparto di actornan manera entre otro Patricia Clarkson, Jenna Elfman, Richard Jenkins y Woody Harrelson.❑